

# விளம்பரம்

VLAMBARAM™

☎ 416-282-8059

☎ 416-282-4978

சமூக முன்னேற்றப் பத்திரிகை

மாதமிருமுறை

இலவசம்

வீடு விற்க, வாங்க...

Raja M. Mahendran, P. Eng.  
(Vice president/Sales Rep.)



எமது நிறுவனத்தில் தொழில் புரிய வீட்டு, வியாபார பிரதிநிதிகள் தேவைப்படுகிறார்கள்.

Direct: 416.315-9397

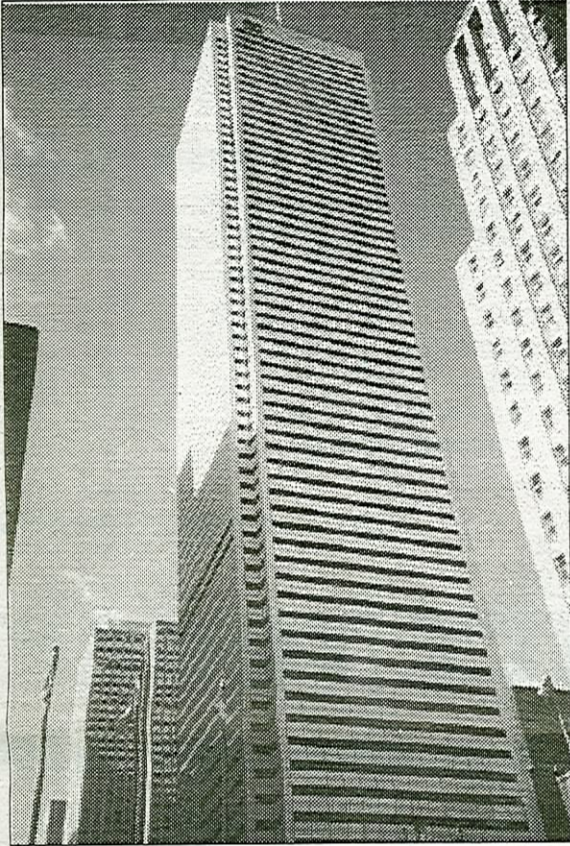
OFFICE: 416.321-6969

நதி 13

AUGUST 01, 2003

பாலம் 15

First Canadian Place



'Skyscraper' என்றால் என்ன?

ஒருகட்டிடத்தின் உயரம் 35m விட உயரமாக இருந்தால் அதை கட்டிடத்தின் Skyscraper எனக் கூறப்படும். சில

கட்டிடங்களின்	உயரம்
First Canadian Place	298.1m
Scotia Plaza	274.9m
Canada Trust Tour	263
Commerce Court	239.0m
TD Tour	222.8m

நகரம்	சனத்தொகை	கட்டிடம்
ரொறொன்ரோ	2,481,494	1560
மொன்றியல்	1,812,723	272
கல்ஹரி	878,866	170
ஒட்டாவா	774,072	108
மிசிசாகா	612,925	196

www.skyscrapers.com

உலகில் முதலிடத்தில் நோர்வே, கனடா எங்கே?

ஸ்கன்டினேவியன் நாடுகளில் ஒன்றான நோர்வே, 2003இல் உலகில் மக்கள் வாழ்வதற்கு சிறந்த நாடாக ஐக்கிய நாடுகள் சபையினால் தெரிவுசெய்யப்பட்டுள்ளது. உலகில் முதலிடத்தில் சில காலங்களாக இருந்த கனடா இம்முறை அமெரிக்காவிற்கு பின்பாக ஒரு இடம் சென்று எட்டாவது இடத்தை அடைந்துள்ளது. ஐக்கியநாடுகள் சபையில் அங்கம் வகிக்கும் 175 நாடுகளிற்கு இடையில் எந்த நாடு வாழ்வதற்கு அதிசிறந்தது என்பதனை பல காரணிகளைக் கொண்டு கணக்கிடப்படுகின்றது. இவற்றில் முக்கியமாக கருதுபவை: நாட்டிற்குரிய ஆயுட்காலம், படிப்பத்திறமை, மக்களின் ஆரோக்கியத் தன்மை மற்றும் மக்களின் பொருளாதார நிலைமை ஆகும்.

பெண்களிற்கும் தனியான சில காரணிகளும் கணக்கில் எடுக்கப்படுகின்றன. ஏழுவருடங்களாக தொடர்ந்து முதலாவது இடத்தில் இருந்து வந்த கனடா, 2001ஆம் ஆண்டுடன் தனது முதலிடத்தை இழந்தது கவலைக்குரிய விடயமாகும்.

உலகில் சனத்தொகையில் முதல் இரு இடங்களையும் வகிக்கும் சீனா, இந்தியா இந்தக்கணிப்பில் 104, 127வது இடங்களில் இருக்கின்றன. முதல் பத்து இடங்களிலுள்ள நாடுகள் முறையே நோர்வே, ஐஸ்லாந்து, சுவீடன், அவுஸ்திரேலியா, நெதர்லாந்து, பெல்ஜியம், அமெரிக்கா, கனடா, ஜப்பான், சுவீஸ்லாந்து மற்றும் டென்மார்க்.

இதற்கு எதிர்மாறாக கடைசியிலுள்ள பத்து நாடுகளும் முறையே சியர் லியோன் (Sierra Leone) (175), நைகர் (174), வேக்கினா பாசோ, மாலி, புறாண்டி, மொசாம்பிக், எதியோப்பியா, மத்திய ஆபிரிக்கா, கொங்கோ மற்றும் கின்னியா-யீசோ (165)

நோர்வே

வடஐரோப்பாவின் மேற்குப்பாகத்தில் ஸ்கன்டினேவிய பெனின்சுலாவில் அமைந்த வளமான நாடு நோர்வே. ஒன்பதாம் நூற்றாண்டிலிருந்து நோர்வே பல அரசுகளால் ஆட்சி செய்யப்பட்டு வந்துள்ளது. பன்னிரண்டாம் நூற்றாண்டில் நோர்வே ஒன்றாக்கப்பட்டது. 1397இற்குப் பின்னர் பலகாலம், டென்மார்க், சுவீடனால் ஆட்சி செய்யப்பட்டது.



ஒக்ரோபர் 26, 1905இல் சுவீடனிடமிருந்து நோர்வேக்கு யூனைசுதந்திரம் கிடைத்தது. இப்பொழுது Oslo தலைநகரமாக விளங்கிறது. இதன் சனத்தொகை 4,330,951 (4.3 Million) (July 1995) ஆகும். கனடாவுடன் ஒப்பிடும்போது 1/8 பங்காகக் காணப்படுகிறது.) -பரப்பு: 324,220 சதுரகிலோமீ. நிலப்பரப்பு: 307,860 ச.கி.மீ. நிலத்தொடர்பாக, பின்லாந்து, சுவீடன், ரஸ்யா காணப்படுகிறது. இங்குவாழும் மக்களின் ஆயுட்காலம்: சராசரி 77.61 வருடம்.

**சந்திரமொளலீஸ்வர சிவாலயம்**

வெள்ளி, சனி, சூரியம் மற்றும் விசேட தினங்களில் காலை 7am - மாலை 9pm வரை திறந்திருக்கும். தினமும் ஆறுகால பூஜைகள் நடைபெறும்.

ஆலயம் திறந்திருக்கும் நேரங்கள்

திங்கள் - வியாழன் காலை 7am - 2pm, மாலை 5pm - 9pm

விசேட தினங்களில் பூஜை நேரங்களில் மாற்றங்கள் ஏற்படலாம். ஆலயத்தை அழைத்து பூஜை நேரங்களை நிச்சயப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்

Tel: 416 - 754 - 7338 / 416 - 724 - 7480

3011 Markham Road, Unit 62 & 63 (North of Mcnicoll Ave.), Scarborough, ON.

**Insurance & Financial Services**

Balan Kanapathi (Agent)

- Auto
- Home
- R.R.S.P
- Life
- Disability
- Mutual Fund
- Group Insurance
- Child Education
- Travel & Business

416.321.1515 • 905.294.2429

4433 Sheppard Ave. E. Suit 200, (Brimley/Sheppard)

வாய், பல் சம்பந்தமான வைத்திய சேவைகளுக்கு

**WALK IN DENTAL CLINIC**

9.00A.M - 9.00P.M

Dr. Iru Vijayanathan

குடும்ப பல்வைத்தியர்

416-264-3232

3150 Eglinton Ave. E.

Markham & Eglinton சந்திப்புக்கு அருகாமையில்



## செய்யும் தொழிலில், வெற்றி பெற

மின் அஞ்சல் (Email) பற்றியோ, இணையதளம் (Website) பற்றியோ தெரிந்திருக்காதவர்கள் இன்றைய வர்த்தக உலகில் "படிக்காதவர்களுக்கு" சமம்.

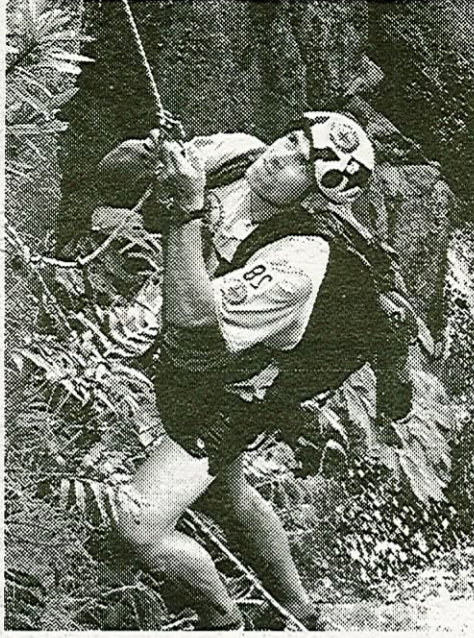
இந்தியாவில் டெல்லியில் பீடாக் கடைக்காரர் ஒருவர் இண்டர்நெட் மூலம் பீடா விற்கிறார். பீடா என்பது சிறப்பு வெற்றிலையில் செய்யப் படுவது. பீடா ரூபாய் 3000க்கும் உள்ளது. அதை வாங்கவும் பலர் அவரின் இணைய தளத்தைப் பயன்படுத்துகிறார்கள். அவரின் விற்பனை பலமடங்கு அதிகரித்துள்ளதாகக் கூறுகிறார். இணையதளத்தின் மூலம் உலகைச் சென்றடையலாம் என்று திரும்பத் திரும்பத் கேள்விப்பட்டிருக்கலாம். அதை மறந்து விடுங்கள். உங்கள் வாடிக்கையாளருக்கான சேவையை நீங்கள் சிறப்பானதாகவும் எளிதானதாகவும் ஆக்க இணைய தளத்தை உபயோகிக்கலாம். டெல்லி பீடாக் கடை கதை உங்களைக் கவர் வில்லையா? அப்படியானால் இதோ மற்றும் ஒரு உண்மைக் கதை.

கலிபோர்னியாவில் 1999 வரை மாஸ்டர் டெயிலர் ஜோ ஹேமராஜினி தன்னுடைய ரெடிமேட் ஆடைகளை, வாடிக்கையாளர்களை நேரடியாக சந்திப்பதன் மூலமும், தபால்மூலம் பெறப்பட்ட ஓடர் களைப் பூர்த்தி செய்வதன் மூலமே விற்பனை செய்து வந்தார்.

### பெரி. முத்திராமன்

தன்னுடைய வாடிக்கையாளர்களில் மிகப் பலர் இணைய தளத்தை உபயோகிப்பவர்களாய் இருப்பதை அறிந்து கொண்டவுடன் அவரும் Mytailor.com என்று ஒரு இணையதளத்தை ஆரம்பித்தார். வாடிக்கையாளர்கள் இப்போது இணைய தளத்தின் மூலமாக இவருடன் வியாபாரம் செய்கிறார்கள். வியாபாரம் பலமடங்கு அதிகரித்துள்ளதாக கூறுகிறார். இணைய தளத்தின் மூலம் முழுமையான, தொழில் திறம் வாய்ந்த, வாடிக்கையாளர்களுக்கு முழுத்திருப்தி அளிக்கும் சேவையை செய்ய முடிகின்றது என்கிறார் ஹேமராஜினி. அதேசமயத்தில் அவருடைய வாடிக்கையாளர்களுடனான நேரடித் தொடர்பை முற்றிலும் ஒருநாளும் இண்டர்நெட் நீக்க முடியாது என்கிறார். இண்டர்நெட் மூலமே இப்போது ஒருவர் தன்னுடைய அளவையும், பணத்தையும் ஹேமராஜினிக்குக் கொடுத்து விட முடியும். எத்தகைய உடை என்ன கலர் என்பன போன்ற விபரங்கள் இணைய தளத்தில் இருக்கும். மீண்டும் ஒருமுறை பழைய வாடிக்கையாளர் ஓர்டர் செய்ய விரும்பினால், அவருடைய 'சைஸ்' விபரங்களை மீண்டும் கொடுக்கத் தேவையில்லை. வாடிக்கையாளரின் முன்பே பெறப்பட்ட அளவு விபரங்கள் பாதுகாக்கப் பட்டிருக்கும். அந்த விபரங்களைப் பயன்படுத்தி புதிய ஓர்டர் பூர்த்தி செய்யப்படும். இதில் வேடிக்கை என்ன வென்றால் ஹேமராஜினியின் பல ரெயிலர்கள் ஹொங்கொங்கில் இருக்கிறார்கள் என்பது தான். இணைய தளம் அமெரிக்காவில் உள்ளது. ஐரோப்பாவில் இருந்து ஒரு வாடிக்கையாளர் ஓர்டர் செய்தால், அந்த ஓர்டர் பூர்த்தி செய்யப்பட்டவுடன் நேரடியாக ஹொங்கொங்கிலிருந்து ஐரோப்பாவிற்கு அனுப்பப்பட்டு விடப்படுகின்றது.

இணைய தளத்தை பெரும்பாலோர் பொதுவாக எதற்குப் பயன்படுத்துகிறார்கள். \* செய்திகளைத் தெரிந்து கொள்ள \* மற்றவர்களுடன் தொடர்பை ஏற்படுத்திக் கொள்ள



\* களிப்பூட்டும் நிகழ்ச்சிகளைக் காண \* வியாபாரப் பொருட்களை வாங்க

அப்படியானால் உங்கள் தொழிலுக்கு என ஒரு இணையதளத்தை நீங்கள் ஆரம்பிக்கும் போது மேற்குறித்த விபரங்களை நினைவில் கொள்ள வேண்டும்.

இணைய தளம் உருவாக்கும் போது பலரும் செய்யும் பிழைகள்:-

- \* தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய முகவரி, மின்அஞ்சல், தொலைபேசி எண் போன்றவற்றை வாடிக்கையாளருக்கு எளிதில் தெரியும்படி வைக்காமல் இருப்பது.
- \* தன்னையப்பற்றிய விபரங்களையே மிகுதியாக முன்பக்கத்தில் வைப்பது. (30 விநாடிகளில் உங்கள் இணையதளத்தில் மேலும் இருப்பதா வேண்டாமா என்று வாடிக்கையாளர் தீர்மானிக்கிறார். அப்படியானால் அந்த 30 விநாடிகளுக்கு 'தனக்கு என்ன நன்மை அல்லது லாபம்' என்பதைப் பார்ப்பவருக்கு உங்கள் இணைய தளம் விளங்க வைக்குமா?)

\* ஒரு பக்கத்திலிருந்து மற்றொரு பக்கத்திற்குச் செல்வது என்பது எளிதாக இல்லாமல் இருப்பது.

\* நிறைய செய்திகளைக் குறைந்த இடத்தில் திணிப்பது.

\* இணையதளம் பூர்த்தியாகாமல் அல்லது திருத்தப்படாமல் இருப்பது.

\* வாடிக்கையாளர்கள் தொடர்பு கொள்ள வாய்ப்பு அளிக்காமல் இருப்பது.

\* விற்பனையைப் பற்றிய செய்தி இல்லாமல் இருப்பது, நீங்கள் வாங்கச் சொல்லி கேட்கவில்லையானால் உங்கள் பொருள் அல்லது சேவையை யார் வாங்குவார்கள்?

உங்கள் இணைய தளத்தை உருவாக்கும் போது நினைவில் கொள்ள வேண்டியவை:

\* வாடிக்கையாளர் விரும்பக் கூடிய அமைப்பு.

\* எளிய சொற்கள்; எளிய வாக்கியங்கள், யாருக்கும் எளிதில் புரியக் கூடிய அமைப்பு.

\* பயன்தரும் பல செய்திகள்.

\* இலவசமாக என்ன கொடுக்கிறீர்கள்? உதாரணமாக தள்ளுபடி கொடுக்கலாம் அல்லது பயன் தரும் ஒரு ரிப்போர்ட்டை இலவசமாகத் தரலாம். அதற்குப் பதிலாக மின்அஞ்சல் முகவரியைப் பெறலாம்.

\* உங்கள் இணையதளத்தைப் பயன்தரும் வகையில் மற்ற உங்கள் தொழில் சம்மந்தப்பட்ட இணைய தளங்களுடன் இணைக்க முடியுமா என்று ஆராய்தல்.

இத்தகைய முயற்சி இரு இணைய தளங்களுக்கும் நன்மையைத் தரலாம்; ஒரு இணையதளத்துக்கு வருபவர் மற்றொரு இணைய தளத்துக்கும் வரவாய்ப்பு உள்ளது.

\* உங்கள் பொருட்கள் அல்லது சேவையை யாருக்கு விற்பனைசெய்ய விரும்புகிறீர்கள்? உங்கள் இணைய தளம் அத்தகைய வர்களைக் கவரக்கூடியதாக உள்ளதா?

\* உங்கள் பொருட்கள் அல்லது சேவையின் தனித் தன்மையையும், வாடிக்கையாளருக்கும், கிடைக்கக்கூடிய நன்மையையும் இணையதளம் தெளிவாக்குகின்றதா? கடைசியாக ஒன்று : எதற்காக இணையதளம்

ஆரம்பிக்க வேண்டும் என்பதில் ஒரு நோக்கம் வேண்டும். அந்த நோக்கம் நிறைவேறுகிறதா என்று ஒவ்வொரு அசைவிலும் பார்க்க வேண்டும் இல்லையேல் உங்கள் பொருளும், காலமும்தான் வீணாகும்.

உங்கள் தொழிலில் நீங்கள் வெற்றி பெற்றவரா? உங்கள் வெற்றி மேலும் பலருக்கு உதாரணமாக அமையலாம். உங்கள் வெற்றிச் செய்தியைக் கேட்க நாங்கள் விரும்புகிறோம்.

சொல்ல நீங்கள் தயாரா? அப்படியானால் இக் கட்டுரை ஆசிரியருடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

உங்கள் தொழிலில் உங்கள் நேரத்தையும் பொருளையும் சேமிக்க, இலாபத்தை அதிகரிக்க, ஆலோசனைகளுக்கும், மறு ஆலோசனைகளுக்கும் திரு. பெரி. முத்திராமனுடன் தொடர்பு கொள்ளுங்கள். இவருடைய Success Biz Solution நிறுவனத்தின் வாயிலாக பல தொழில் முனைவர்கள் பயன் அடைந்து வருகிறார்கள். நீங்களும், இன்றே பயன் அடைய இப்போதே 416 430 0623 அல்லது (C) 416 278 2026 இல் தொடர்புகொள்ளுங்கள்.

பெரி. முத்திராமன் MBA, M.Com பட்டம் பெற்றவர். இந்தியாவிலும், கனடாவிலும் சிறுதொழில் வளர்ச்சியோடு தம்மைச் சம்பந்தப்படுத்திக் கொண்டவர். இவருடைய கட்டுரைகள் இந்தியாவில் Financial Express, Economic Times, Hindu Businessline மற்றும் ரொறண்டோவில் வெளிவரும் பத்திரிகைகளிலும், சஞ்சிகைகளிலும் வெளிவந்து கொண்டிருக்கின்றன.

### வீட்டில் பூச்சி, எலித் தொல்லையா?

வீடுகள், தொடர்மாடி வீடுகள், தொழிற்சாலைகள், வியாபார நிலையங்கள் போன்றவற்றில் பூச்சி, எலித் தொல்லையா? கவலையை விடுங்கள். முற்றாக ஒழிக்க அழையுங்கள்.

**No Spraying**  
**No Smelling**  
**No Moving**

Call: Kanthan Tel: 416-283-9538

## SAFETY TRUCKS Training School Ltd.

Training & Trucking Classes A, D & Z

கனடாவில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட முதலாவது தமிழ் TRUCK DRIVING பயிற்சி இடம் (9ஆம் ஆண்டு)

We Accept Welfare & Unemployment Insurance

வாரத்தில் ஏழு நாட்களும் பயிற்சிகள் வழங்கப்படும்.

**In Classes**

- \* 365 (Learning Permit)
- \* Lock Books
- \* Air Brake (Z)
- \* Dangerous Goods
- \* Border Crossing
- \* Defensive Driving Course

\* தமிழ் மொழி மூலம் அனைத்துப் பயிற்சிகளும் தனித்தனியாகக் கொடுக்கப்படும்.

\* One On One Training

\* அனுமதிப்பத்திரத்திற்கு (License) உத்தரவாதம் அளிக்கப்படும். வேலை எடுப்பதற்கும் உதவிகளும் ஆலோசனைகளும் வழங்கப்படும்.

சிறந்த பயிற்சி பெற அழையுங்கள்:  
**YOGAN SOCKALINGAM**  
Truck Driving போதனாசிரியர்  
(905) 793-9546 / (416) 616-5979

250 Summerlea Road, Brampton, ON

# APPLEMORE AUTOMOTIVE



**உட்புற, வெளிப்பு திருத்த பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு என்றும் உங்கள் மத்தியில்**

- \* Detailing
- \* Motor Shampoo
- \* Interior Shampoo
- \* Exterior Wash
- \* Waxing
- \* Repairs
- \* Safety Certification
- \* Overall Maintenance
- \* Under Coating
- \* Rust Proofing

**416-285-4998**

**435 Midwest Road. Unit B5,  
Scarborough, ON. M1P 3A6**



## குப்பினான் - விக்கினேஸ்வரா மக்கள் மன்றத்தின் கனடா கிளை கோடை கால ஒன்று கூடலும் விளையாட்டு போட்டிகளும்

தாயக மண்ணில் சிற்றூர்களில் ஒன்றான குப்பினான் கிராமத்தின் கனடா வாழ்மக்கள் பாவரையும் ஒன்றிணைக்கும் கோடைகால ஒன்றுகூடலும் விளையாட்டு போட்டி நிகழ்ச்சிகளும் வழமை போல இம்முறையும் சிறப்பாக நடைபெறவுள்ளது. காலம் :- ஆகஸ்ட் மாதம் 16ஆம் திகதி சனிக்கிழமை (16/08/2003) இடம் :- ஸ்காபரோ "மோர்னிங்சைட்" பூங்கா மைதானம்"

விளையாட்டுபோட்டி நிகழ்ச்சிகள் யாவும் காலை 9.00 மணிக்கே ஆரம்பிக்கபட இருப்பதால் குப்பினான் கிராமத்தினர் சேர்ந்த சிறுவர்கள் தொடக்கம் முதியவர்கள் வரை காலதாமதம் இல்லாது தோற்றி தங்கள் பெயர்களை விளையாட்டு போட்டிகளில் பங்கு பற்றுவதற்கு பதிவு செய்யுமாறு கேட்கப்படுகின்றனர். மேலதிகவிபரங்க்கு: 416-497-8247 / 416-321-0999

## இலங்கைப் போக்குவரத்துச் சபை முன்னாள் ஊழியர் சங்கம்

மேற்படி சங்கத்தின் வருடாந்த ஒன்றுகூடல் யூலை மாதம் 6ஆம் திகதி சனிக்கிழமை நெல்சன் பூங்காவில் மிகச் சிறப்பாக கொண்டாடப்பட்டது. அன்றைய தினம் நடைபெற்ற பொதுக்கூட்டத்தில் பின்வருவோர் புதுவருட நிர்வாகிகளாக தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

தலைவர் -	T. ஸ்ரீ கிருஷ்ணராசா	உபதலைவர் -	S. பாலசுப்பிரமணியம்
செயலாளர் -	S. தருமராசா	உபசெயலாளர் -	S. சர்வானந்தன்
பொருளாளர் -	T. நவரத்தினம்	கணக்காய்வாளர் -	T. இரத்தினசிங்கம்

நிர்வாகசபை உறுப்பினர்:

- |                    |                      |                      |
|--------------------|----------------------|----------------------|
| 1. T. கணேசதாசன்    | 2. K சுகுணபாலயோகன்   | 3. V. திருநாவுக்கரசு |
| 4. K சுப்பிரமணியம் | 5. M வசந்தகுமார்     | 6. S P மணியம்        |
| 7. T. செல்லத்துரை  | 8. P சிதம்பரப்பிள்ளை |                      |

## வருடாந்த வெளிக்கள விருந்து ஒன்றுகூடல்

கொக்குவில் இந்துக்கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் கனடாக்கிளையால் நடத்தப்படும் வருடாந்த வெளிக்களவிருந்து எதிர்வரும் ஆகஸ்ட் மாதம் 02ஆம் திகதி சனிக்கிழமை காலை 9.00 மணிக்கு பேர்ச்சம்மலுண்ட் வீதி, மக்னிக்கல் அவனியு சந்திப்பிற்கு அருகாமையிலுள்ள "லெமொரெக்ஸ் பூங்கா" (L'amoreaux Park) ல் காலை 9.00 மணிக்கு ஆரம்பமாகும். முழுநாள் நிகழ்வான இவ்வைவத்தில் கேளிக்கைகள், விளையாட்டுப்போட்டிகள் மதியபோசனம், விருந்துபசாரம், போட்டிகளுக்கான பரிசளிப்பு வைபவம், வருடாந்த பண்ணிசைப் போட்டியில் வெற்றி பெற்றோருக்கான பரிசில்கள் வழங்கலும் இடம் பெறும். கல்லூரியின் பழையமாணவர்கள், அவர்களின் வாரிசுகள் அனைவரும் தவறாது பங்குகொள்ளுமாறு அன்புடன் வேண்டப்படுகின்றனர்.

இவ்வண்ணம் செயற்குழுவின் சார்பாக

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| யோ. தவலிங்கம் - 416-267-0408              | எஸ். சுப்பிரமணியம் - 416-269-1173  |
| என். துரைசிங்கம் - 416-292-5207           | என். சிவக்குமார் - 416-283-1439    |
| ஏ. ஜெயராஜா - 905-947-1934                 | வெ. ராஜகுலேந்திரன் - 416-286-9330  |
| திருமதி. க. சுந்தர் - 416-286-1662௭       | எஸ். புவனேந்திரன் - 416-418-8586   |
| திருமதி. ஜெயா பரராஜசிங்கம் - 416-299-5083 | K. R. M. விஜயகுமார் - 647-290-9784 |

சாவகச்சேரி டிரிபேக் கல்லூரி பழைய மாணவ ஆசிரியர் சங்கத்தின் கனடா ஒன்று கூடலும் புதிய நிர்வாகசபைத் தெரிவும்

சாவகச்சேரி டிரிபேக் கல்லூரி பழைய மாணவ ஆசிரியர் சங்கத்தின் கோடைகால ஒன்று கூடல் வருகிற ஒகஸ்ட்மாதம் 16ஆம் திகதி (August 16th 2003) சனிக்கிழமை காலை 10மணி தொடக்கம் மாலை 6மணிவரை மோனிங் சைட் பூங்காவில் பகுதிகள் (முன்றிலும் & நான்கிலும்) (Morningside park Units 3 & 4) வழமை போல் நடைபெறவுள்ளது.

வயதுக்குட்பட்ட சிறுவர்களுக்கு விளையாட்டு போட்டிகளும் மற்றும் பல நிகழ்ச்சிகளும் இடம்பெறும். புதிய நிர்வாகசபைத் தெரிவு பகல் 12 மணிக்கும் 1 மணிக்கும் இடைப்பட்ட நேரத்தில் இடம்பெறும். சகல பழைய மாணவர்கள் / ஆசிரியர்கள் தத்தம் குடும்பத்தடன் வருகைதந்து ஒன்று கூடலை சிறப்பித்து மதிய போசன உணவிலும், மாலை B.B. Q., தேநீர் விருந்திலும் பங்கு கொள்ளுமாறு அன்புடன் அழைக்கப்படுகின்றனர். வருகை தருபவர்கள் தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய இலக்கங்கள் திரு. நல்லையா ரவீந்திரன் 416-754-2195 திரு. ரேஜி தவரத்தினம் 416-446-2965

## கிளிநொச்சி மாவட்டப் பாடசாலை பழைய மாணவர் சங்கம் விடுக்கும் அறிவித்தல்

கிளிநொச்சி மாவட்டத்தின் பாடசாலை, மற்றும் மக்களுக்கான ஏனைய கிளிநொச்சி மாவட்ட பாடசாலைகளின் பழைய மாணவ, மாணவிகள் மற்றும் நலன் விரும்பிகள் ஓர் அமைப்பின் ஊடாக ஒன்றிணையவுள்ளனர். இவ்வமைப்பினது முதலாவது கூட்டம் எதிர்வரும் 27ஆம் திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமை மாலை 5.00 மணிக்கு மார்க்கம் & லோறன்ஸ் சந்திப்புக்கு அருகாமையில் உள்ள Ceder Brook பூங்காவில் நடைபெறவுள்ளது.

கிளிநொச்சி மாவட்ட பாடசாலைகளின் பழைய மாணவ, மாணவிகள், நலன் விரும்பிகள் அனைவரும் இவ்வமைப்பில் இணைந்து கிளிநொச்சி மாவட்ட அபிவிருத்தியில் பங்கெடுக்குமாறு அன்புடன் கேட்டுக்கொள்கின்றனர்.

தொடர்புகளுக்கு:

ஜெயா - 416 - 698 - 1675	ரெக்ஸ் - 416 - 289 - 0828
ஸ்ரீ - 416 - 286 - 3499	பிரபாகரன் - 416- 934 - 0570
	விவேகானந்தன் - 416 - 266 - 2716

## உலகத்தமிழர் இயக்க செஞ்சோலை - கனடா தமிழ்ச் சிறார் வட்டம் விடுக்கும் அறிவித்தல்

செஞ்சோலை தமிழ்ச் சிறார் வட்டத்தினால் நடத்தப்படவிருக்கும் தமிழ்மொழி, கணிதம், விஞ்ஞானம், பொதுஅறிவு, ஓவியப்போட்டிகள் - 2003க்கான விண்ணப்ப முடிவு திகதி அனேக பெற்றோர்களினதும், நலன் விரும்பிகளினதும் வேண்டுகோளுக்கிணங்க மேலும் நீடிக்கப்பட்டுள்ளதென்பதைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம். அத்துடன் பரீட்சைத் திகதியும் பின் போடப்பட்டுள்ளது.

விண்ணப்ப முடிவு திகதி:- செப்ரெம்பர் 07/2003 பரீட்சைத் திகதி :- செப்ரெம்பர் 20/2003 மேற்குறிப்பிடப்பட்ட திகதிகள் மேலும் நீடிக்கப்படமாட்டாதாகையால் இதுவரை விண்ணப்பங்களைக் கையளிக்காதவர்கள் இச்சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி உடனடியாகத் தங்கள் விண்ணப்பங்களைக் கையளிக்குமாறு அன்புடன் வேண்டிக்கொள்கின்றோம்.

தொடர்புக்கு: 39 Cosentino Drive, Scarborough - Ont, M1P 3A3  
Phone: 416-335-0622

உலகத்தமிழர் இயக்க செஞ்சோலை (கனடா) தமிழ்ச்சிறார் வட்டம்

## யோக சத்யம்

அன்பானவர்களே!

"ஆலயம் தொழுவது சாலவும் நன்று". எம் குழலில் அமைந்திருக்கும் அனைத்து ஆலயங்களிலும் தற்போதைய திருவிழாக் கோலங்களைத் தரிசித்து, இறைவனை வணங்கி அருள்பெற்றிடுவதுடன் எம் இளைய தலைமுறையினரையும் அழைத்துச் சென்று ஆலயதரிசனத்தை செய்துவர வழிநடத்தப்படவேண்டும். அத்துடன் தியானம், யோகம், பிராணாயாமம் பயில் ஆரம்பிப்பது உங்கள் வாழ்வில் நிச்சயம் ஒரு முக்கிய திருப்பு முனையாக அமையும் என்பது என் அநுபவத்தில் நான் கண்டறிந்த உண்மை. 1984 ஆம் ஆண்டில் மகேஷ்யோகியின் அமெரிக்கச் சீடர்கள் என் வீட்டில் தங்கியிருந்து தான், ஆழ்நிலைத் தியானத்தை யாழ். நகரெங்கும் கற்பித்தார்கள். பகவான் ஸ்ரீ சத்யசாயிப்பாவின் ஒளித்தியான முறையும் என்னைக் கவர்ந்திவே ஒரு தனிப் பாணியில் எனது தியான அநுபவம் வளர்ச்சியடைந்து. பின்னர் 2000 ஆண்டில் கனடாவில் திருமதி. யோகம் ஆனந்தசங்கரி (905 201 1450) யின் குரு ஸ்ரீ வாசுதேவாவின் குணப்படுத்தும் தியான முறையும் என்னை ஈர்த்தது. 2002 இல் யோகி சத்யம் கற்பிக்கும் கிரியா யோகப்பயிற்றி தியானம் எலும்பு வியாதியால் வளைந்த எனது முதுகை நிமிர்த்தி, எனக்கு நல்ல ஆரோக்கியத்தைத் தந்திருக்கின்றது. இந்திய யோகி சத்யம் ஜூலை 28ஆம் திகதி முதல் செப்டெம்பர் 21ஆம் திகதி வரை ஒன்றாறியோவில் பல இடங்களில் தனது இலவச கிரியாயோக பயிற்சி தியான வகுப்புகளை நடத்துகிறார். பாபா திரைப்படத்தில் வந்த சிரஞ்சீவி பாபாஜியின் சீடராகிய அமரர் பரமஹம் யோகானந்தரின் சீடர் இந்த யோகிசத்யம். [www.kriyayoga-yogisatyam.org](http://www.kriyayoga-yogisatyam.org) / தொலைபேசி: கோபால் சிங் 416-281 9000, திருமதி. பட்டேல் 905-475-9376

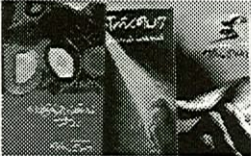
விடு, அறை, BASEMENT வாடகை / விற்பனை விளம்பரங்களை ஐந்து நாட்களுக்கு முன்பாகத் தரவும்.



# அன்புத் தமிழ்

சிறுகதை வளர்ச்சி  
ஒரு கண்ணோட்டம்

சிறுகதை என்றால் என்ன என்று தெரியாமலே கனடாவிலும் பிற புலம் பெயர்ந்த நாடுகளிலும் பலர் சிறுகதைகள் எழுதும் முயற்சியில் ஈடுபட்டு வருகிறார்கள். அவர்களைப் பொறுத்த அளவில் கதையை எப்படி வேண்டுமென்றாலும் எழுதலாம். ஆனால் அது சிறிய அளவினதாக இருந்தாற் போதும் என்னும் கருத்துள்ளவர்களாகத் தெரிகிறது. பலரது கதைகள் வரலாற்றுக் கட்டுரைகள் போலவும் சம்பவங்களே இல்லாத சிந்தனை ஓட்டங்கள் போலவும் இலக்கிய நயம் எதுவும் இன்றிக் காணப்படுகின்றன.



சிறுகதையின் தோற்றம் தொன்மை வாய்ந்தது. காலாதி காலமாக புராணக் கதைகள் என்றும் வனதேவதைக் கதைகள் என்றும் நீதிக் கதைகள் என்றும் கிராமியக் கதைகள் என்றும் நொடிக் கதைகள் என்றும் பல விதமான கதைகள் வாய்மொழியாகச் சொல்லப்பட்டு வந்திருக்கின்றன. எழுத்து வடிவில் எகிப்தியர்கள் கி.மு. 3000 ஆண்டளவில் சிறுகதைகளை ஆக்கத்தொடங்கி விட்டனரெனத் தெரியவருகின்றது. சங்க நூல்களிலும் ஏராளமான சம்பவங்கள் சிறு சிறுகதைகளாகச் சொல்லப்பட்டுள்ளன. விவிலியம் நீதிக் கதைகளுக்குப் பெயர் பெற்றது.

எனினும் மத்திய காலப் பகுதியில் வெளியிடப் பெற்ற தெக்காமரன் (The Decameron) கன்ரபெரிக் கதைகள் (The Canterbury Tales) ஆகிய இரு சிறுகதைத் தொகுதிகளுமே சிறுகதை வரலாற்றில் முன்னோடிப் படைப்புக்கள் எனக் கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. 1349-1353க்கும் இடைப்பட்ட காலப் பகுதியில் தொகுக்கப்பட்டதாகக் கருதப்படும் தெக்காமரன் 100 கதைகளைக் கொண்டுள்ளது. தொகுத்தவர் இத்தாலிய எழுத்தாளர் கியோவானி பொக்காச்சியோ (Giovanni Boccaccio) என்பவர். கன்ரபெரிக் கதைகள் (1385-1400) என்னும் தொகுதி 24 கதைகளைக் கொண்டது. ஆங்கிலப் புலவர் ஜெபிரி சோசர் (Geoffery Chaucer) அவர்களால் தொகுக்கப்பெற்றது.

## கவிஞர் வி. கந்தவனம்

சிறுகதையின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும் மிகவும் பழைமை வாய்ந்ததெனினும், 1800களிலேயே அதன் தனித்துவத் தன்மை உணரப் படலாயிற்று. பல எழுத்தாளர்கள் சிறுகதையை இலக்கியத்தின் ஒரு தனித்துவ வடிவமாகக் கருதத் தொடங்கினர். அதனை பரந்த அளவில் விமரிசிக்கத் தொடங்கிய வரும் அதற்கு ஒரு இலக்கியம் சார்ந்த வரைவிலக்கணத்தை முதன் முதலில் 1842இல் அளித்தவரும் எட்கா அலன் போ (Edgar Allan Poe) என்ற அமெரிக்க எழுத்தாளராவர்.

சிறுகதை என்பது 'ஒரே முறையில் படித்து முடிக்கத் தக்கதும் தனித்துவமான அல்லது ஒருமுகப் பட்ட ஒரு விளைவை ஏற்படுத்த

வல்லதுமான உரைநடை ஆக்கம்' என்று விளக்கினார் எட்கோ அலன் போ. ஒரே முறையில் என்று அவர் சொன்னது அரை மணித்தியாலத்திலிருந்து இரண்டு மணித்தி யாலத்துக்கு இடைப்பட்ட கால எல்லையை, அதாவது ஒரே இரையில் இருந்து இந்தக் கால எல்லைக்குட் படித்து முடிக்கக் கூடியதாகக் கதை அமைதல் வேண்டும்.

அவர் வகுத்த வரைவிலக்கணத்தின் மற் றைய அம்சம் சிறுகதை ஒரு விளைவை (single effect) மட்டும் தருவதாக இருத்தல் வேண்டும் என்பது. பிற விவரங்கள் அனைத்தும் அதற்குத் துணையாக இருக்க வேண்டுமேயன்றி அதனை விஞ்சுவதாக இருத்தல் ஆகாது. (தொடரும்)

## 2வது வருடாந்தக் கணனிச் செயல் முறைப் போட்டி (2nd Annual Computer Programming Contest)

தமிழ் மாணவர்களின் கணனித் தொழில் நுட்ப திறமையை ஊக்குவிக்கும் பொருட்டு கனடா இலங்கைப் பட்டாரிகள் சங்கம் கனடாவிற்கு கல்வி பயிலும் உயர்தர பாடசாலை மாணவர்களுக்கு (வகுப்பு 10 - 12) இவ்வருடம் மீண்டும் கணனிச் செயல் முறைப் போட்டி ஒன்றை நடத்துகின்றது. இதில் கலந்து கொள்வதற்கு எதுவித கட்டணமும் கிடையாது. இப்போட்டிகளில் ஒரு மாணவர் தனியாகவோ அல்லது இரண்டு மூன்று மாணவர்கள் சேர்ந்து ஒரு குழுவாகவோ பங்குபெறலாம்.

இப்போட்டி மூன்று பகுதிகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது.

1. வர்த்தக நிறுவனங்களில் டிவிடி, வீடியோ வாடகை வியாபாரத்தை நிர்வகிக்கும் கணனி மென்பொருள் (DVD/Video Store Rental Management Software)
2. தட்டு விளையாட்டு (Board Game) ஒன்றினை உருவாக்கும் கணனி மென்பொருள் (Board Game Software).
3. கணனித்தளத்தில் நாட்காட்டியைப் பாவித்துச் செயல் திட்டங்களை உருவாக்கும் கணனி மென்பொருள் (On-line Calendar Application Software).

- முடிவு திகதி செப்ரெம்பர் 07, 2003.
- விண்ணப்பப் பத்திரம் பெறுவதற்கும், பரிசு வழங்கல் கலந்துரையாடல் நிகழ்ச்சி (செப்ரெம்பர் 27, 2003) பற்றிய விபரங்களுக்கும் பின்வரும் மின்னஞ்சல்களில் அல்லது தொலைபேசி இலக்கங்களில் (பி.ப. 7 மணிக்குப் பின்னர்) தொடர்புகொள்ளவும்.

மின்னஞ்சல்: manni\_vannan@yahoo.com  
theivendirarajahk@hotmail.com  
தொலைபேசி: 416 609 1998 416 335 3453  
இணையதளம்: asgc.ca

# Singh Electronics 110-220v

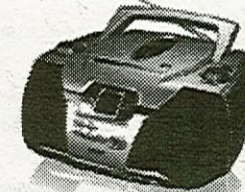
www.singhelectronics.com

220v  
Tube Light  
\$24.99  
reg.\$34.99



Vista 350  
\$49.99  
reg.\$79.99

Samsung R225  
World Mobile  
\$279.99



Hitachi Multi-system  
VCR  
reg.\$249.99  
\$199.99

220v  
Flash Light  
\$9.99



GSM  
Motorola  
STARTAC  
\$149.99  
reg.\$249.99

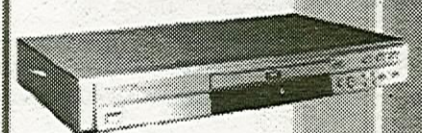
220v Microwave  
\$149.99



220v Irons  
\$19.99+  
reg.\$29.99



DVD player  
Multi-system  
\$159.99



Mohinder/Harman

1770 Albion Rd. Unit # 6  
Rexdale, On.  
(Hwy. 27 and Albion)  
(416) 745-1021



Panminder

105 Kennedy Rd. S  
Brampton, On.  
(Kennedy Rd. and Dean St.)  
(905) 874-1694



## கனடிய பாடசாலை - கல்வித்திட்டம் EDUCATIONAL INFORMATION

### தனியார் பாடசாலை

நீண்ட ஓர் இடைவெளிக்குப்பின்பு, கல்வித்தகவல் பகுதியில் பயன்பாடான ஒரு விடயத்தினை இவ்விதழில் சேர்த்துக் கொள்கிறேன்.

இதுவரை காலமும் அமையப்பெற்ற கட்டுரைகள் கனேடிய கல்விமுறையினைப் பற்றியே எழுதப்பட்டிருந்தன. ஆனால் இம் முறைக்குரிய கட்டுரை சற்று வேறுபட்ட கல்வித்தகவல்களைக் கொண்டதாக இருக்கிறது.



பல காலங்களாக வெளிநாட்டு மாணவர்கள் பல்கலைக்கழகங்களுக்கும், கல்லூரிகளுக்குமே அனுமதிபெற்று கனடா வந்து கல்வி பயில்கின்றனர். தற்சமயம் தனியார் பாடசாலைகளும் இவ்வாறான வெளிநாட்டு மாணவர்களை ஏற்கும் பணியினில் ஈடுபட்டு வருகின்றன. இந்த வரிசையில் ஸ்காபரோ நகரில் இயங்கிவரும் "Pronto Data College" தனியார் பாடசாலை ஒன்றுக்கு அண்மையில் சென்று அங்கு கண்டு கேட்டு அறிந்த தகவல்களை உங்களோடு பகிர்ந்து கொள்கின்றேன்.

பல்கலைக்கழகங்களுக்கோ அல்லது கல்லூரிகளுக்கோ அனுமதிக்கப்படும் மாணவர்களுக்கு குறிப்பாக அதிக கல்வித் தேவையையும், பொருளாதார விடயமும் சற்று அதிகமாகவே தேவைப்படுகின்றன. தாரணத்திற்கு பல்கலைக்கழகமொன்றிற்கு அனுமதிக்கப்படும் மாணவர் கல்விச் சான்றிதழ் நல்ல தகுதியுடையதாக இருப்பதுடன் சுமார் 10இல் இருந்து 15ஆயிரம் கனேடிய டொலர்கள் ஒரு தவணைக்கு செலுத்த வேண்டியிருக்கிறது.

ஆனால் தனியார் பாடசாலைகளது வருட செலவீனமானது பல்கலைக்கழகத்திற்கோ, கல்லூரிக்கோ தேவைப்படும் தவணைச் செலவீனத்துக்கு அண்ணளவாக இருக்கிறது. இதன் அடிப்படையில் நோக்குகையில் ஒரு தகுதியான மாணவன் இலங்கையில் இருந்து இங்கு கல்வி அடிப்படையில் வருகை தருவது பொருளாதாரச் சிக்கலில் பெரும் பங்கு வகிக்காது என்பதையே குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

"Pronto Data College" தொழில்நுட்பக் கல்லூரியில் பல தமிழ் மாணவர்களை சந்திக்க வாய்ப்புக் கிடைத்ததோடு மட்டு

மின்றி அங்கு ஆசிரியராகக் கடமையாற்றும் இலங்கையைச் சேர்ந்த திரு. கிரி என்பவரையும் சந்தித்து உரையாட வாய்ப்புக் கிடைத்தது.

இலங்கையிலிருந்து கனடாவுக்கு வருவதற்காக பலபேர் பல்வேறு வழிகளை மேற்கொள்கின்றனர். சட்டத்துக்கு விரோதமான முறையிலும், பல இடர்களை சந்திக்கும் வகையிலும், தரகர்களது தொல்லைகளும் என்று ஏகப்பட்ட பிரச்சினைகள். ஆனால் இவ்வாறான தனியார் பாடசாலைகள் மூலம் மாணவர்களிற்கு இலகுவாக விசா கிடைப்பதுடன், சிக்கமான பொருளாதார நிலையுடன் சுலபமாக காரியம் நிறைவேறி விடுகிறது. மாணவர்கள்

### சர்மா (சரவணபவ சர்மா)

கனடாவிற்கு வருவது மட்டுமன்றி கல்வித் துறையிலும் தங்களை அவர்கள் ஈடுபடுத்திக் கொள்வது பல்வேறு விடயங்களில் சிறப்பானதாகவே இருக்கிறது.

எனவே இதுபோன்ற தனியார் பாடசாலைகளை சென்று பார்த்து விடயங்களைத் தெரிந்துகொள்வது பயனுடையதாக இருக்கும்.

"Pronto Data College" கல்லூரியின் பொறுப்பாளர் செல்வி. சாலினியை சந்தித்த போது எமது தமிழ் மாணவர்களுக்கு இக்கல்லூரியின் கல்வித்திட்டத்தின் மூலம் ஒரு சிறந்த பாதை உள்ளது என்பதனை அறியக்கூடியதாக இருந்தது. அத்துடன் செல்வி. சாலினி இது விடயமாக பல தகவல்களைத் தந்ததுடன் மாணவர்களை இலங்கையில் இருந்து வரவழைக்கும் அத்தனை படிகளிலும் ஆலோசனையையும் அதற்கான அனுசரணையையும் அமைத்துக் கொடுக்கிறார்.



இத்தனியார் பாடசாலையின் தலைமைச் செயலகம் வன்சுவரில் பல காலங்களாக இயங்கி வந்ததுடன் மிக அண்மையில் ரொறொண்டோவில் அதன் கிளையை ஆரம்பித்துள்ளது. Lawrence & Midland சந்திப்பில் இயங்கிவரும் இத்தனியார் பாடசாலையின் பொறுப்பாளர் Shalin Ramji 416 701-0333 என்ற இலக்கத்தில் தொடர்புகொண்டு மேலதிக தகவல்களை பெற்றுக்கொள்ளலாம். இத்துடன் தகவல்களை [www.pronto\\_data.com](http://www.pronto_data.com) எனும் இணையத்திலும் பெறலாம்.

## ஞானம்ஸ் ஸ்ரூடியோ

Introducing 1 Hour Photo Lab: 3x5 & 8 x 12

Professional Photographer - கதிர்

416 - 750 - 8118

2381 Eglinton Ave., E., Kennedy / Eglinton, Scarborough



# தேமதுரம்.COM



இணையத் தளத்தில் ஓர் இணையந்ந சேவை  
சாதாரண மக்களுக்கு ஓர் முக்கிய தேவை

ஈ பாடுபட்டு உழைக்கும் பணத்தை ஏன்  
வாடகை வீடுகளில் வீணாக்கவேண்டும்?  
ஈ வீடு வாங்குவது அல்லது விற்பது பற்றி  
எண்ணுகிறீர்களா?  
ஈ முதன் முறையாக தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும்  
நீங்கள் அறிந்திருக்க வேண்டிய அடிப்படை  
விடயங்களை சிலவசமாக தெரிந்து கொள்ள

## தேமதுரம்.COM

விற்பனை முகவரை தேடுமுன்,  
நீங்கள் நாடவேண்டிய இடம்  
**themathuram.com**



பாதுகாப்பாக உங்கள் பணத்தை  
வீடுகளில் முதலீட்டு வாழ்க்கையில்  
பெற்றுப்பெற சிபிடிபுள்ள பரம். ஜி

Home Life CTA  
Ready, See, Buy, Sell, Invest



Param. Ganana

Sales Representative

Final Tips Easy as 1,2,3 In Buying or Selling Your House @ WWW.THEMATHURAM.COM/HOMES

Cell: 416 230 1107 Bus: 416 321 6969 Res: 905 670 9969

Email: [paramg@themathuram.com](mailto:paramg@themathuram.com)

(Mississauga)

## pundit prithipal

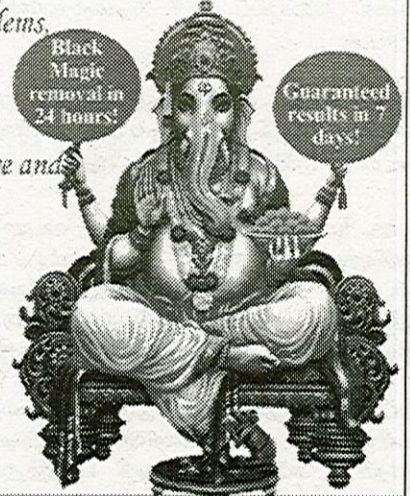


Solutions for black magic, evil spirits, drinking problems, family related problems, money problems, love relationships, and much more!

Forecasting includes, palm readings, sun sign analysis, name readings, birthday readings, love and health, and money chances

CALL TODAY at 905-678-8932!

Pundit Prithipal tel: 905-678-8932  
fax: 905-612-0906  
cell: 416-219-7054  
e-mail: [pundit@punditprithipal.com](mailto:pundit@punditprithipal.com)  
website: [www.punditprithipal.com](http://www.punditprithipal.com)



Free Consultation! Call for help today - "I understand your Problems"



## யோகா சோதிடம்

- கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல்
- சுபமுகூர்த்தம் கணித்தல்
- பலன் பார்த்தல்
- சாதகக் குறிப்புக் கணித்தல்

416-299-8361



# நாமும் நமது இல்லமும்

## 169

வீட்டின் விலையின் ஏற்றம் தொடர்கின்றது. வீட்டுச் சந்தையைப் பற்றிப் பலவிதமான தகவல்கள் வந்துகொண்டிருக்கும் போது விலையில் இதுவரை பெரிதாக இறக்கம் தென்படவில்லை. ஆனால் இந்த நிலைமை எவ்வளவு காலம் தொடரலாம். இதுவே இன்றைய கேள்வியாகக் காணப்படுகின்றது. இதுவரை Toronto Real Estate Board திட்டி வைத்திருக்கும் தகவல்களின்படி, ஆண்டு 1989 வீட்டின் விலையில் அதிகூடிய ஆண்டாகக் காணப்பட்டது. அதன்பின்னர் விலையில் பாரிய சரிவு ஏற்பட்டது. அனேகமானவர்கள் அந்த விலை இறக்கத்தில் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் என்பதை அறிந்திருப்பது நல்லது. ஆண்டு 1996 இல் இவ் இறக்கத்திலிருந்து ஏற்றம் ஆரம்பித்தது. அதன் தொடர்ச்சி ஏழு வருடங்களாக தொடர்கின்றது. இந்த ஆண்டில் (2003), ஏழு மாதங்கள் மறைந்து விட்டது. இதுவரை வீட்டின் சராசரி விலையில் 5% இறக்கு மேலான அதிகரிப்பு ஏற்பட்டுள்ளது. இந்த ஆண்டின் முதல் ஆறு மாதங்களின் விலையை ஆராயும் போது, சராசரி வீட்டு விலை \$292,112 ஆகக் காணப்படுகிறது. கடந்த ஆண்டின் (2002) சராசரி விலை \$275,371. அண்மையில் John Talbot என்ற எழுத்தாளர் வீட்டின் விலை எவ்வாறு செல்லலாம் என்பதை கலிபோர்னியாவை உதாரணமாக வைத்து எழுதியுள்ளார். (இவர் எழுதிய புத்தகத்தின் பெயர்: The Coming Crash In The Housing Market)

அவரின் விபரிப்பின்படி உதாரணமாக கலிபோர்னியாவை வைத்து எழுதப்பட்டுள்ளது. அங்கு வீழ்ச்சி வரலாம் என்று எழுதப்பட்டுள்ளது. அதுமட்டு மல்லாமல் உலகின் பல நாடுகளில் இது நடைபெறலாம் என்ற தொனியில் எழுதப்பட்டுள்ளது.

உதாரணத்திற்கு 1995 இலிருந்து 2002 ஆம் ஆண்டுவரை அமெரிக்காவில் வீட்டின் விலை அதிகரிப்பு 27% ஆகவும் ரொறொன்ரோவில் 19% ஆகவும் காணப்படுகின்றது. இதே காலப்பகுதியில் இலண்டனில் வீட்டின் விலை அதிகரிப்பு 136% ஆகவும் காணப்படுகின்றது.

இந்த வீட்டின் விலை அதிகரிப்பிற்கு முதற் காரணமாக சொல்லக்கூடியது மலிவான அடமான (Mortgage) வட்டி வீதம் ஆகும்.

John Talbot இன் விபரப்படி வட்டிவீதம் அதிகரித்தால் என்ன நிகழலாம், பலர் வீட்டை விட்டு வெளியேற வேண்டி ஏற்படலாம். எனவே வீடு வாங்குபவர்கள் இதனை சிந்தனையில் கொள்வது அவசியம்.

வட்டிவீதம் அதிகரித்தால் இரண்டு நிலைமைகள் ஏற்படும். ஒன்று பலரினால் வீட்டிற்குரிய மாதக் கட்டுப்பணத்தை செலுத்துவது கடினமாக இருக்கும், இரண்டாவதாக புதிதாக வீடு வாங்க வருபவர்களிற்கு மோட்கேஜ் எடுப்பது கடினமாகும். அதாவது நிதி நிறுவனத்தின் அடிப்படை வேண்டுகோளை நிறைவேற்று வது

கடினமாகலாம். இதனால் வீடு வாங்குபவர்களின் எண்ணிக்கை குறையச் சாத்தியம் உண்டு.

இதனால் விலை இறக்கம் தவிர்க்கப்படாமல் போகலாம். அதாவது விலையில் இறக்கம் ஏற்படும். அதே விவாதத்தில், ரொறொன்ரோவின் வீட்டு நிலைமையை சான் பிரான்சிஸ்கோ (San Francisco) உடன் ஒப்பிட முடியாது. ஆண்டு 2002இன் இறுதியில் அங்கு சராசரி வீட்டு விலை US \$530,000 (= \$710,000 CDN). ஆனால் ரொறொன்ரோவின் சராசரி வீட்டு விலை \$275,371 ஆகும்.

ஆனால் இரண்டிற்கும் ஒரேவிதமான தொடர்பு இருக்கலாம் என்பதையும் ஞாபகத்தில் கொள்வது நல்லது.

## ராஜா மகேந்திரன்

மேலும், இன்னுமொரு விடயம், என்னவென்றால் அமெரிக்க பொருளாதாரத்தின் நிலைமையைவிட கனடிய பொருளாதாரம் நல்ல நிலையில் உள்ளது.

உலகின் பல நாடுகளுடன் ஒப்பிடும் போது கனடிய பொருளாதார நிலைமை சிறந்ததாகக் காணப்படுகின்றது. அத்துடன் மற்றைய நாடுகளுடன் ஒப்பிடும் போது கனடிய வீட்டு விலை எவ்வளவு பெரிதாக அதிகரிக்கவில்லை. இருந்தும், ரொறொன்ரோவிலும் விலையில் இறக்கம் ஏற்படலாம் என்பதில் அனேகமான பொருளாதார விற்பனர்கள் ஒருமித்த கொள்கையைக் கொண்டு இருந்தாலும் அந்த விலை இறக்கம் 1989 இலிருந்து போல் இருக்காது என்பதையும் கூறுகிறார்கள். இதற்கு பல காரணங்கள் முன்வைக்கப்படுகின்றன.

1. கனடிய பொருளாதார நிலைமை
2. கனடாவிற்கு ஆண்டு தோறும் வரும் மக்களின் எண்ணிக்கை (குறிப்பாக ரொறொன்ரோ பெரும்பாகத்திற்கு)
3. உடனடியாக பெரியதொரு வட்டிவீத அதிகரிப்பு ஏற்படாது. இதனால் விலை இறக்கம் ஏற்பட்டாலும் 1989 போல் என்று கூறப்படுகிறது?

## CONDO.APT. FOR SALE SOLD \$40 மில்லியன்

அதிகூடிய விலை?

அண்மையில் நியூயோர்க்கில் 8400சதுரஅடி கொண்ட ஒரு அப்பாட்மென்ட் ஒன்று \$40 மில்லியன் அமெரிக்க டொலரிற்கு விற்கப்பட்டுள்ளது. இதுவே புதிய ஆகக் கூடிய விலையாகக் காணப்படுகின்றது.

இதற்கு முந்திய ஆகக் கூடியவிலை (US \$36 மில்லியன் ஆகக் காணப்பட்டுள்ளது.

## Raja M. Mahendran, P. Eng.

Vice President/Sales Rep.

Office - Tel.: (416) 321-6969

Direct: (416) 315-9397

Email: raja@mahendran.ca



## Interest Rate

5YrsMortgage 4.49%  
Prime rate 5%  
Bank rate 3.25%

# ACTION HONDA

"WHERE CAR OWNERSHIP IS MADE EASY"

புதிய பழைய HONDA வாகனங்களை  
ஈழத்தமிழ் மகன் சோதீஸ்  
இடம் பெறும்போது



- சிறந்த சேவை
- Life time Oil change
- மற்றைய எல்லா இடங்களையும் விட கிடைக்காத குறைந்த விலைக்கு உத்தரவாதம்.

## THIS MONTH SPECIAL

3.8% FINANCING & LEASING  
ALL 2003 VEHICLES ARE ON CLEARANCE SALE

# 416-704-1179

அலுவலக நேரம்

Mon, Fri, Sat: 9 am - 6 pm

Tues, Wed: 12 noon - 9 pm

4334 Kingston Rd, Scarborough

	Finch Ave
	HWY 401
	Lawrence Ave
	Kingston Rd.
Kennedy Rd.	Markham Rd.
Eglinton Ave	Finch Ave

## கடன்கொடுக்கலாம்! வாங்கலாம்!

### Mortgage/loans/line of Credit

- \* வீடு, வியாபாரம், சுயதொழில் - கடன் பெறலாம்.
- \* Down Payment ஒரு பிரச்சினையா? தயங்காதீர்கள்.
- \* 2nd, 3rd மோட்கேஜை - ஒன்றாக்கலாம்.



தொடர்புகளிற்கு:- ஜோஜ் பரந்தாமன்

## 416-332-0933

\* வித்தியாசம் அறிய என்னுடனும் தொடர்பு கொள்ளலாம்\*.

# J DAYCARE



- \* மாதம் தொடக்கம் 6 வயதுச் சிறார்களுக்குச் சிறந்த பராமரிப்பு
- \* ECE தகுதி பெற்ற நடத்தினர் \* TAX RECEIPT வழங்கப்படும்
- \* காலை 7:00 மணி - மாலை 6:00 மணி வரை
- \* மாலை 6:00 மணி - மாலை 10:00 மணி வரை
- \* சனி, ஞாயிறற்றுக் கிழமைகளிலும் பிள்ளைகள் பராமரிக்கப்படும்

தினசரி நடவடிக்கைகள் \* உள்ளக, வெளியக, விளையாட்டுக்கள், தமிழ் ஆங்கிலம் படிப்பித்தல், இரு நேர உணவு, வெளிப்புறச் சுற்றுலா

151 Lamareaux Dr., TownHouse 99A (Finch / Birchmount)

1 Hr. - \$3.00  
Day - \$15.00  
Week - \$60.00

தொடர்புகளுக்கு:  
Mrs.S.J. சௌந்தரநாயகம்

416-502-3033



# விண்வெளி

124

கனி

## நட்சத்திரங்கள்

இறந்த நட்சத்திரங்களின் ஒருநிலை வெண்குள்ளர்கள் எனும் White Dwarfs ஆகும். இவற்றை "குளிர்ந்த நட்சத்திரங்கள்" - Cold Stars எனவும் அழைப்பார்கள். திணிவு குறைந்த நட்சத்திரங்களும், நடுத்தர திணிவுடைய நட்சத்திரங்களும் இறந்து "வெண்குள்ளர்கள்" எனும் நட்சத்திரங்களாக. முதன் முதலில் விண்வெளி ஆய்வாளர்களினால் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட வெண்குள்ளர் சைரஸ் B (Sirius B) எனும் நட்சத்திரமாகும். இது தனது இணை நட்சத்திரமான சைரஸ் A (Sirius A) இணைப்போல் 10,000 மடங்கு பிரகாசம் குறைந்ததாகும். எமது Milky Way Galaxy இல் ஏராளமான வெண்குள்ளர்கள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்த வெண்குள்ளர்கள் நட்சத்திரங்கள் உண்மையில் நட்சத்திரங்களின் நெருக்கமான வடிவம் (Compact) வடிவமாகும். மிகப்பெரிய திணிவை மிகச்சிறிய கனவளவில் நெருக்கமாகக் கொண்டுள்ளன. அத்துடன் பெருமளவு வெப்பத்தை தம்முள் கொண்டுள்ளன. சாதாரண நட்சத்திரங்களுடன் ஒப்பிடுகையில் குறைந்த வெப்பம் ஆகையினால் ஒப்பீட்டளவில் வைத்து குளிர்ந்த நட்சத்திரங்கள் எனக் கூறுகிறார்கள். சைரஸ் B நட்சத்திரமானது எமது பூமியை

விடச் சிறியது. அதன் ஆரை எமது பூமியின் ஆரையின் எண்பது வீதமானது (80%). நமது சூரியனுடன் ஒப்பிட்டுப் பாருங்கள். எமது சூரியன் ஒரு நட்சத்திரம் (உயிர்ப்புள்ளது) என்பதை மறவாதீர்கள். நமது பூமியைப் போல் 12,000 மடங்கு பெரியது சூரியன். ஆனால் சைரஸ் B நமது பூமியை விடச் சிறியது. மேலும் சைரஸ் Bயின் மேற்பரப்பின் வெப்பநிலை 2,500° k எனக் கணித்துள்ளார்கள். சூரியனின் மேற்பரப்பின் வெப்பநிலை 10,000° k என்பது உங்களுக்குத் தெரிந்ததே. சைரஸ் B என்ற வெண்குள்ளர்கள் நட்சத்திரத்தை ஒத்ததே ஏனைய வெண்குள்ளர் நட்சத்திரங்களும்.

இவ் வெண்குள்ளர் நட்சத்திரங்களும் மற்றைய நட்சத்திரங்கள் போன்றே பெருமளவு சக்தியை அண்டவெளிக்குள் கதிர்வீச்சுக்கள் மூலம் வீசிக் கொண்டுள்ளன. ஆனால் சாதாரண நட்சத்திரங்கள் போன்று சக்தியைப் பிறப்பிக்க முடியாதனவாக உள்ளன. ஏனெனில் இவற்றின் வெப்பநிலையானது மிகவும் குறைவாக இருப்பதால் ஆகும். எனவே அண்டவெளிக்குள் தமது சக்தியை வீசிக் கொண்டு இருப்பதனால் இக் குளிர்ந்த வெண்குள்ளர் நட்சத்திரங்கள் மேலும் மேலும் வெப்பநிலையை இழந்து குளிர்ந்து கொண்டே செல்கின்றன. இறுதியில் இவற்றின் வெப்பநிலை மிகவும் குறைந்தவுடன் இருளடையத் தொடங்கி ஈற்றில் அண்டவெளியில் இருண்ட நட்சத்திரமாகத் தென்படும். இதனை

இருண்ட நட்சத்திரம் (Black Dwarf) எனக் கூறுவார்கள். வெண்குள்ளர்கள் மிகவும் சிறிய நட்சத்திரங்கள். ஆதலினால் அவை வெப்பத்தை இழக்கும் வீதமும் மிகச் சிறியதாகவே இருக்கும். எனவே வெண்குள்ளர் நட்சத்திரம் ஒன்று கறுப்புக்குள்ளர் என்ற இருண்ட நட்சத்திரமாக மாறுவதற்கு பல பில்லியன் (Billion) வருடங்கள் எடுக்கும் என ஆய்வாளர்கள் கூறுகின்றார்கள். நமது மில்கிவே கலக்சியில் ஒரு கறுப்புக்குள்ளரும் இல்லை என்கின்றார்கள். அதாவது ஒரு கறுப்புக்குள்ளர் (Black Dwarf) நட்சத்திரம் உருவாகும் அளவுக்கு எமது மில்கிவே கலக்சி பழமையானது அல்ல என்பது எமது வானவியலாளர்களின் கணிப்பு. அது மாத்திரமல்ல எமது பிரஞ்சத்தில் கூட கறுப்புக்குள்ளர்கள் ஏதும் இல்லை என்பதே

விஞ்ஞானிகளின் கூற்று. வெண்குள்ளர்களுக்கும் சுப்பிரமணியன் சந்திரசேகர் என்ற பெயருக்கும் நெருங்கிய தொடர்புண்டு. சுப்பிரமணியன் சந்திரசேகர் என்ற ஒப்பற்ற விண்வெளி ஆய்வாளரை உலகுக்கு இனம் காட்டியது இந்த White Dwarf என்ற வெண்குள்ளர்கள் தான். நோபல் பரிசுபெற்ற இந்தத் தமிழ் மகனைக் கௌரவிக்கும் முகமாகவே "சந்திரா" என்ற விண்வெளித் தொலைகாட்டி ஒன்று கலக்சிகளை வானில் நின்று ஆய்வு செய்துகொண்டு வருகின்றது. அடுத்த தடவை சந்திக்கும் போது White Dwarf உடன் இணைந்த "சந்திரசேகர் எல்லை" - "Chandrasegar limit" என்றால் என்ன என்பதையும் அதனுடன் இணைந்த சில சுவையான நிகழ்வுகளையும் பார்போம்.

## COLOMBO PHOTO STUDIO

DIVISION OF ST. FRANCIS PHOTO

**WEDDING, BIRTHDAY, ANNIVERSARY, BABY PHOTO, FAMILY PORTRAIT, PASSPORT, CITIZEN, PUBERTY CEREMONY, P.R. CARD, ID PHOTO ETC.**

Professional Photo & Videography  
All Types of Video & Photographic Work  
Digital Special Effect  
From \$25.00

DIGITAL VIDEO TRANSFER  
ANY TO ANY STUDIO P.A., P.H.C., P.C.A.S.  
FROM VIDEO CASSETTE TO VCD OR DVD

**FREE FREE FREE**

2-5 x 7 Studio Portrait  
Engagement Free  
(Couple or Family)  
With Purchase of any  
Passport, Citizen,  
Permanent Resident Card,  
ID Photo

FISCAL VALUE \$20.00

**CEDARFACE PLAZA**  
2298 Eglinton Ave. East  
Unit #6, Lower Level (Basement)  
(Between Eglinton & Finch)  
SCARBOROUGH

416 752 4444

Sales Agents Are Welcome

## HOMELIFE/GTA Realty Inc.

1711 McCowan Rd., Suite #206, Toronto, ON M1S 3Y3  
Office - Tel.: (416) 321-6969 Fax: (416) 321-6963

**வீடு, கட்டிடம், நிலம், வியாபாரம் நிறுவனம் விற்க! வாங்க! இவை சம்பந்தமான ஆலோசனைகளுக்கு....**

**Justin William**  
416-803-7344

**Keth Kethees**  
416-275-5788

**Nel Ketha**  
416-677-4707

**Param G.**  
416-230-1107

**Sasi Selva**  
416-725-1125

**Siva Sharmaa**  
416-666-5515

**Raja M. Mahendran**  
416-315-9397

**Make Real Estate selling your life time career!!**

**We Provide:**

1. Step by step training to become licensed.
2. Continuous educational support.
3. Attractive incentive and bonuses.
4. Personal coaching to reach your goal.

**Come & Talk to us!**  
\* Sales Representative, \*\* Associate Broker

எமது நிறுவனத்தில் இணைந்து கொள்ள... ராஜா மகேந்திரன் @ 416 315-9397



## வினையாட்டுத் தகவல்கள் - 128

கிரிக்கெட்

ஒரு தின கிரிக்கெட் தரவரிசை

ஒரு தின கிரிக்கெட் ஆட்டங்களுக்கான சர்வ தேச கிரிக்கெட் கவுன்சிலின் (ICC) தரவரிசையில் இங்கிலாந்து 3வது இடத்துக்கு முன்னேறியது.

கடந்த சனிக்கிழமை முடிவுற்ற நோத்வேஸ்ட் ரோபியில் வென்றதன் மூலம் இங்கிலாந்து முன்னேற்றம் கண்டுள்ளது. உலகக் கிண்ண இறுதிக்கு இந்தியா தகுதி பெற்றாலும், மேற்கிந்தியத் தீவுகளுக்கும், நியூஸிலாந்துக்கும் எதிரான தொடர்களில் தடுமாறியதால் 5வது இடத்திலிருந்து 8வது இடத்துக்கு தள்ளப்பட்டது. 3வது இடத்திலிருந்து பாகிஸ்தான், சமீப காலமாக மோசமாக விளையாடி வருவதால், 7வது இடத்தைப் பிடித்துள்ளது. அவுஸ்திரேலியா 134 புள்ளிகளுடன் முதலிடத்தைத் தக்கவைத்துக் கொண்டுள்ளது.

தரவரிசைப் பட்டியல்:

(நாடு, பெற்றுள்ள புள்ளிகள் வரிசையில்...)  
(1) அவுஸ்திரேலியா, 134; (2) தென்ஆபிரிக்கா-118; (3) இங்கிலாந்து-107; (4) மேற்கிந்திய தீவுகள்-106; (5) நியூஸிலாந்து-106; (6) இலங்கை-105; (7) பாகிஸ்தான்-105; (8) இந்தியா-104 (9) சிம்பாவே-63; (10) கென்யா-28; (11) வங்கதேசம்-3.

ஐசிசி டெஸ்ட் தரவரிசை

இலண்டன், ஜூலை 24: சர்வதேச கிரிக்கெட் கவுன்சில் (ஐசிசி) இலண்டனில் செவ்வாய்க்கிழமை வெளியிட்ட டெஸ்ட் ஆட்டங்களுக்கான தரவரிசையில் இந்தியா 6வது இடத்திலிருந்து 5வது இடத்துக்கு முன்னேறியுள்ளது. 129 புள்ளிகளுடன் அவுஸ்திரேலியா முதலிடத்தில் உள்ளது.

தரவரிசை விபரம்: (நாடு, பெற்றுள்ள புள்ளிகள்)

1. அவுஸ்திரேலியா(129), 2. தென்ஆபிரிக்கா (119), 3. நியூஸிலாந்து (107), 4. இங்கிலாந்து (101), 5. இந்தியா (94), 6. இலங்கை (91), 7. பாகிஸ்தான் (90), 8. மேற்கிந்தியத்தீவுகள் (83) 9. ஜிம்பாபவே (58), 10. வங்கதேசம்

ஓய்வு பெறுகிறார் அலெக் ஸ்டூவர்ட்

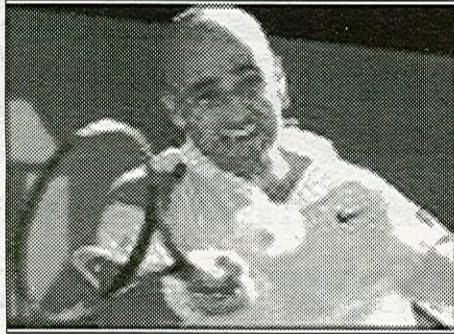
(இங்கிலாந்து) தென்ஆபிரிக்காவுடனான தற்போதைய டெஸ்ட் தொடருடன் ஓய்வு பெறப் போவதாக இங்கிலாந்து விக்கெட் காப்பாளர் அலெக் ஸ்டூவர்ட் (40) செவ்வாய்க்கிழமை அறிவித்தார். ஸ்டூவர்டின் சொந்த ஊரான ஓவலில் செப்டம்பர் 4 முதல் 8வரை தென்ஆபிரிக்காவுடனான 5வது மற்றும் இறுதி கிரிக்கெட் டெஸ்ட் நடைபெறுகிறது. டெஸ்ட் ஆட்டங்களில் கிரஹாம் கூச்சுக்கு (8,900 ஓட்டங்கள்) அடுத்து அதிக ஓட்டங்கள் எடுத்துள்ள 2வது இங்கிலாந்து வீரர் என்ற பெருமையை

ஸ்டூவர்ட் (8,281 ஓட்டங்கள்) பெற்றுள்ளார். 1990 இல் டெஸ்ட் ஆட்டங்களில் பங்கேற்கத் தொடங்கிய ஸ்டூர்ட், 128 டெஸ்ட்களில் 8,281 ஓட்டங்கள் (15 சதங்கள், 44 அரை சதங்கள், அதிகபட்சம் - 190 ஓட்டங்கள், சராசரி 40.20) குவித்துள்ளார். 249 பந்துகளைப் பிடித்ததுடன் 13 ஸ்டம்பிங்கும் செய்துள்ளார். 170 ஒரு தின ஆட்டங்களிலும் பங்கேற்றுள்ளார். தென்ஆபிரிக்காவில் நடைபெற்ற உலகக் கோப்பைப் போட்டியுடன் ஒரு தின ஆட்டங்களிலிருந்து ஸ்டூவர்ட் ஓய்வு பெற்றார்.

## எஸ். கணேஷ்

கிபிஸ், ஸ்மித் தென்ஆபிரிக்காவின் நாயகர்களின் சாதனை!

எட்பாஸ்டனில் தொடங்கிய இங்கிலாந்துடனான முதல் கிரிக்கெட் டெஸ்டின் முதல் நாள் ஆட்டநேர இறுதியில் தென்ஆபிரிக்கா ஒரு விக்கெட் இழப்புக்கு 398 ஓட்டங்கள் குவித்துள்ளது. ஹெர்ஷல் கிபிஸ் 236 பந்துகளில் ஒரு சிக்சர், 29 பவுண்டரிகளுடன் 179 ஓட்டங்கள் குவித்து வாகன் பந்துவீச்சில் ஆட்டமிழந்தார். கிபிஸ், ஸ்மித் இணைந்து முதல் விக்கெட்டுக்கு 338 ஓட்டங்கள் எடுத்தனர். கடந்த ஜனவரியில் பாகிஸ்தானுக்கு எதிராக இதே இணை 368 ஓட்டங்கள் குவித்தது. டெஸ்ட் ஆட்டங்களில் 300 ஓட்டங்களுக்கு மேல் 2 வது முறை குவித்த ஒரே இணை இதுதான் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இங்கிலாந்துக்கு எதிராக முதல் விக்கெட்டுக்கு அதிகபட்ச ஸ்கோர் இதுதான்.



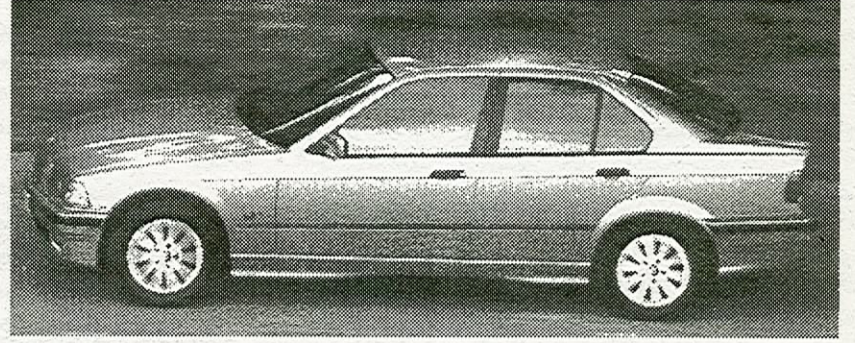
யு.எஸ். ஒபன் டென்னிஸ் போட்டியின் தரவரிசையின் முதலிடத்தை அமெரிக்காவின் ஆந்த்ரே அகஸ்டி பெற்றுள்ளார்.

நடப்பு சாம்பியனான பீட் சாம்ப்ரான்ஸ் (Pete Sampras), போட்டியிலிருந்து அதிகார பூர்வமாக விலகியதைத் தொடர்ந்து அகஸ்டி முதலிடத்தைப் பிடித்தார். ஜுவான் கார்லோஸ் பெர்ரோ (ஸ்பெயின்) 2ஆம் இடத்திலும், ரோஜர் பெடரர் (சுவிட்சர்லாந்து) 3ஆம் இடத்திலும், கார்லோஸ் மோயா (ஸ்பெயின்) 4ஆம் இடத்திலும், லேடன் ஹீவிட் (அவுஸ்திரேலியா) 5ஆம் இடத்திலும் உள்ளனர். இப்போட்டி ஆகஸ்ட் 25 முதல் செப்டெம்பர் 7வரை நடைபெறுகிறது.



# NTE AUTO

New Trade Engineering Inc.



ஸ்காபரோவில் 12வது வருட தன்னிகரற்ற சேவை

உங்கள் சகலவிதமான ஐரோப்பிய, ஜப்பானிய, அமெரிக்க வாகனத் திருத்த வேலைகளுக்கு நீங்கள் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்.

Also Air Condition Service & Repair



SIVABALAN

416.750.1573

என். ரி. இ. ஒட்டோ இங்க்

151 NATUCKET BLVD., UNIT #12, SCARBO., ON

IN NEW MILLENNIUM WE ARE ENTERING 11TH YEAR SERVICE IN SCARBOROUGH

## YARLCAN STEAM CLEANING



உங்கள் சகலவிதமான

Cleaning

தேவைகளுக்கும்

அழையுங்கள்-

\* DUCT CLEANING  
\* CARPET CLEANING

மோகன்: (905) 887-7436 Cell: (416) 721-9709

## நான் ஒரு வழக்கறிஞர் இல்லை

உங்களுக்கு தெரியுமா?

கிரிமினல் குற்றவாளியென தீர்மானிக்கப்பட்டால் உங்கள்

- நீரந்தர வதிவிட உரிமை
- குடியரிமை
- குடும்ப ஒன்றிணைவு பாதிக்கப்படும்



### ACCIDENT INJURIES

வாகன விபத்தில் பாதிக்கப்பட்டீர்களா? முதலில் வழக்கறிஞரைக் கல்கலப்பு

### CRIMINAL



### DOG BITES

### SLIP & FALL



கல்கலப்பு தீசன்



S.K.THEESAN  
எஸ்.கே.தீசன்

கிற்ற திணுவில் கல்கலப்பு  
கிற்ற திணுவில் கல்கலப்பு

www.kalalappu.net

416-490-9199



## நன்றி செய்குனர்ப் பிழைத்தோர்க்கு உய்வில்லை

மாதந்தோறும் நாம் கொண்டாடும் விழாக்களும் பண்டிகைகளும் நம்மைப் படைத்து பற்பல உதவிகளைச் செய்து காத்து அருள் சுரக்கும் பரம் பொருளுக்கு நாம் தெரிவிக்கும் நன்றிக்கடனாக அவை இருக்கின்றன. நன்றிக்கடன் செலுத்துவது மனிதர்களுடைய தலையாய கடமையாகும். ஏனெனில் நன்றி உணர்வு இல்லையெனில் இவ்வுலகமே இயங்கமுடியாது, வாழ்வு செம்பையுறாது. மனித சமுதாயத்தை ஒரு கட்டுக்கோப்புக்குள் இணைத்து இனிது இயங்கச்செய்யும் பிணைப்புக்கயிறு நன்றி உணர்வு எனலாம். நன்றி கொன்ற மகர்க்கு உய்வில்லை என்பது வள்ளுவர் வாக்கு. ஒருவர் ஒவ்வொருவருக்கும் எல்லோரும் ஒருவருக்கும் உதவும்போது பூலோகம் சுவர்க்கமாகி விடும். அஃறிணைப் பொருட்களை நன்றி உணர்வினை வெளிக்காட்டி மனிதனுக்கு அறிவுறுத்தும் போது மனிதன் நன்றியை வெளிப்படுத்தும் கடப்பாடு உடையவன் என்பது ன்றிவு.

காரணம் இன்றிச் செய்யும் உதவி, உரிய நேரத்தில் செய்யும் உதவி, பிரதிபலனை எதிர்பாராமல் செய்யும் உதவி, சார்புடையோருக்குச் செய்யும் உதவி என உதவிகள் பல வகைப்படும். நாம் எவ்வித உதவியையும் செய்யாத போதிலும், நம்மிடமிருந்து எந்த உதவியையும் எதிர்பார்க்காமல் ஒருவர் நமக்கு உதவி செய்கின்றார் என்றால் அத்தகைய உதவிக்கு எதுவும் ஈடாகாது என்பர் வள்ளுவர் வாக்கு.

செய்யாமல் செய்த உதவிக்கு வையகமும் வானகமும் ஆற்றல் அரிது. (குறள் 101)

ஒருவருக்கு உதவி தேவைப்படும் காலத்தில்

அதாவது ஆபத்து நேரிடும் போது முன்வந்து உதவுவது ஞாலத்திலும் பெரியது என்றார் ஓளவையார். எனவே தக்க நேரத்தில் செய்த நன்றி சிறியதாயினும் அது இந்த உலகத்தைப் விடப்பெரியது. ஆடை அவிழும் போது கை வேகமாகச்சென்று அதனைப் பற்றிக் கொள்வதனைப் போன்று உதவி தேவைப்படும் நேரத்தில் உதவுவது பெரிய செயலாகும்.

காலத்தினால் செய்த நன்றி சிறிதெனினும் ஞாலத்தின் மாண்பு பெரிது. (குறள் 102)

எவ்வித பயனையும் எதிர்பாராது, பிரதிபலன் கருதாமல் ஒருவர் மற்றவருக்குச் செய்கின்ற உதவியானது பரந்த கடலை விட மாண்பு பெரிதாகும்.

### நா. க. சிவராமலிங்கம்

பயன்தூக்கார் செய்த உதவி நயன்தூக்கின் நன்மை கடலின் பெரிது. (குறள் 103)

பெரியோர்க்குச் செய்யப்படும் உதவி திணையளவு சிறிதாயினும் அதனைப் பனை யளவு பெரிதாக அவர் அதனை மதித்துப் போற்றுவர்.

தினைத்துணை நன்றி செயினும் பனைத்துணையாகக் கொள்வர் பயன்தெரி வார். குறள் 104

ஆகியவற்றைப் பொறுத்து உதவியின் தன்மை நிர்ணயிக்கப்படும். அற்பனுக்கு பேருதவி செய்தாலும் அதன் பெருமையை அவன் உணரமாட்டான். அற்பமான உதவி பெரியோர்க்குச் செய்யப்படுமாயின் அது பெருமை பெறும். (தொடரும்)

ஸ்காபரோ சென்ரினறி வைத்தியசாலைக்கு நிதி சேகரிக்கும் பொருட்டு கனடா இலங்கைப்பட்டதாரிகள் சங்கம் வருடா வருடம் நடத்தும்

## கார் கழுவி நிதி சேகரிக்கும் நிகழ்ச்சி (Fund Raising Car Wash)

திகதி: ஆகஸ்ட் 9, 2003, சனிக்கிழமை  
நேரம்: காலை 10மணி முதல் மாலை 4 மணிவரை  
இடம்: நெல்ஸன் & எல்ஸ்மியர் சந்திக்கு வடகிழக்கில் உள்ள Foodbasics காரர்கள் தரிப்பிடம் (2900 எல்ஸ்மியர் வீதி) (சென்ரினறி வைத்தியசாலைக்கு எதிரில்)

கடந்த முன்று வருடங்களும் தமிழ் மக்கள் தந்த ஆதரவிற்கு எங்களின் நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம். இவ்வருடமும் உங்கள் காரங்களைக் கொண்டு வந்து கழுவி உங்கள் ஆதரவைத் தந்துதவமாறு கேட்டுக் கொள்கிறோம். உதவி செய்யும் மாணவர்களுக்கு தொண்டர் சேவைக்கான சான்றிதழ்களும் வழங்கப்படும். அத்துடன் வடகிழக்கு சமுதாய உள் பல்கலைக்கழகங்களிற்கு அனுப்புவதற்காக 5 வருடங்களிற்குள் பாவித்த புத்தகங்களையும் சேகரிக்கின்றோம்.

மேலதிக விவரங்களுக்கு: asgc.ca manni\_vannan@yahoo.com  
சி. இராமநாதன் 416 438 2949 (பி.ப. 6மணிக்குப் பின்னர்)  
சுரேன் பாலேந்திரன் 416 471 4145 (" )  
அ. இராஜரத்தினம் 416 267 8390 (" )

தமிழர் நிர்வாகத்தில் ஒரு

## EMBASSY

- வீட்டிற்குத் தேவையான தரமான உணவுப் பொருட்கள், (Groceries)
- இலங்கை / இந்திய இனிப்புப் பட்டையல் (Sweets)
- இலங்கை- / இந்திய உணவகம்

விசா கிடையாது, பாஸ்போட் வழங்கப்படமாட்டாது ஆனால்



Finch / Middlefield 5200 Finch Ave., Scarborough 416-332-8451

# New Kalyani Catering & Take out

292 Markham Road, Scarborough, Ontario  
416-261-9774



நியூ கல்யாணி தனது 9 ஆவது வருடத்தை முன்னிட்டு வழங்கும் மாபெரும் மலிவு விற்பனை May 15th, 2003 தொடக்கம்...

### வாரத்தில் ஏழு நாட்களும்

- Lunch Special**  
Madras chicken Buriyani \$3.99  
Jaffna Buriyani \$4.99
- Dinner Special**  
Megoring Noodles Chicken \$3.99 (Malasiyan Style)

### வாரத்தில் ஏழு நாட்களும்

- இடியப்பம் 6¢**  
500க்கு மேல் கொள்வனவு செய்தால் 5¢  
ரொட்டி (பறோட்டா) 50¢  
100க்கு மேல் கொள்வனவு செய்தால் 40¢

### ஒவ்வொரு திங்கள் முதல் - புதன்

- வரை Lunch Special**  
Vegitable Thali \$2.99
- Dinner Special**  
Singapore Noodles \$2.99

### ஒவ்வொரு வியாழன் முதல் - வெள்ளி

### வரை Lunch Special

விரதச் சாப்பாடு 10 பதார்த்தங்களும் வழங்கப்படும் \$3.99

### Dinner Special

- மசாலா தோசை \$2.49  
Plan தோசை \$1.99  
5 இட்லி \$1.99  
(சாம்பார், சட்னி இலவசம்)

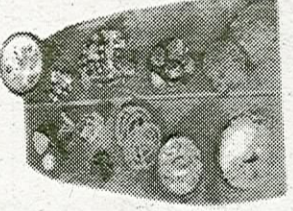
### சனிமுதல் - ஞாயிறு வரை

### Lunch Special

முத்துச்சம்பா 10 பதார்த்தங்களுடன் வாழையிலையில்

### Dinner Special

கொத்து ரொட்டி(கோழி, ஆடு, மாடு)



சனி, ஞாயிறு- தீவக மக்களின் முறைப்படி விஷேசமாக தயாரிக்கப்படும் கூழ் \$3.99

எந்த நேரத்திலும் எவ்வளவு ஆனாலும் ஓடராக செய்து பெற்றுக் கொள்ளலாம். மற்றும் (Ceylon Bakery பாண் வகைகள், Cake வகைகளும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அனைத்து சிற்றுண்டி வகைகளும் மலிவு விலையில் செய்து தரப்படும். எந்த விதமான கொண்டாட்டங்களானாலும் மலிவு விலைகளில் Catering செய்து தரப்படும்.



## ஆளுமை வளர்ச்சிக்குப் பிரார்த்தனைகள்

இதுவரை நாம் ஒவ்வொரு நாளும் எம்மைப் படைத்த இறைவனை மனதார வணங்கிப் போற்றி அவரின் அருளுக்கும் வழிநடத்தலிற்கும் நன்றி தெரிவித்து பிரார்த்தனை, தியானம் மூலம் அவருடன் தொடர்புகொள்வது இன்ப வாழ்விற்கு எவ்வளவு அத்தியாவசியம் என்பதைப் பார்த்தோம்.

இறைவனின் நாமஸ்மரணம், பஜனை, பிரார்த்தனை, வழிபாடு, தியானம் போன்றவை, எமது ஆத்மஸ்வரூபத்தை வெளிப்படுத்தி, எம்முள் ஆண்டவனின் சக்தியையும் சாரத்தையும் நிர்ப்ப உதவுகின்றன என்பது காலங்காலமாக அநுபவம் கண்டறிந்த உண்மை. இறைவன் அருள் தரும் விழிப்புணர்வு, சரியான வாழ்க்கைப் பாதையில் நான் வழிநடக்க, சத்தியமான வார்த்தைகளைப் பேச, தார்மீக வாழ்க்கையைக் கடைப்பிடிக்க எனக்குச் சக்தியைத் தருகின்றது. நல்வாழ்விற்கு எனக்கு உதவக்கூடியவற்றை நான் தேர்ந்தெடுக்க, தெரிந்தெடுத்த தீர்மானங்களைக் கடைப்பிடிக்க என்னால் மட்டுந்தான் முடியும்.

## லலிதா புருடி

அன்பு வாசகரே! வாழ்க்கையில் உனது திட்டம் என்ன? மாணிடத்தின் பரிணாமங்களாகிய உடல், உள்ளம், உணர்வு ஆத்மா என்பவற்றைச் சரிவிகித சமானமாக போஷிக்கின்றாயா? சாதாரணமாக யாவரும் தம் உடல் ஆரோக்கியத்தில், ஏன் பலர் தம் உள்ளம், உணர்வு நலத்திலும் கவனமெடுப்பது சர்வசகஜம். ஆனால் வாழ்வில் உனது ஆன்மீகத்திட்டம் என்ன? எதை நோக்கி உன் ஆன்மீகப் பிரயாணத்தை செய்கின்றாய்? நீ எங்கு போக விரும்புகின்றாய் என்பது உனக்குத் தெரியுமா? அங்கு போக வழி தெரியுமா? அந்த ஆன்மீகப் பயணத்தில் வெற்றிகரமாக முன்னேறி அத்தியாவசியமான ஆற்றலும் சகிப்புத்தன்மையும் உன்னிடம் இருக்கின்றதா? ஆன்மீக சக்தி இல்லாமல் உன்னால் வாழ்க்கையில் வெற்றி அடைய முடியாது என்பதை நீ உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும்.

ஆன்மீக சக்தி என்றால் என்ன? எவ்வாறு

அதை அடையலாம்? பாதுகாக்கலாம்? வளர்க்கலாம்? கடைசியாக, இக்கேள்விகளுள் ஒன்றையாயினும் நீ எப்போதாவது உன்னிடமே கேட்டுக்கொண்டாயா? இக்கேள்விகளுக்கு பதிலளிக்காமல் எப்படி நீ உனது ஆன்மீக முன்னேற்றத்தைப் பற்றித் திட்டமிடுவாய்? நீ உனக்குள் எதை அநுபவிக்க விரும்புகின்றாயோ அதை

அடைய உதவுவது தான் உன் ஆன்மீகத் திட்டம் என்பது. உன் ஆன்மீகத் திட்டம் நிறைவேறிட நீ என்ன செய்ய வேண்டும் என்பதைத் திட்டவாட்டமாக நிச்சயம் செய்து கொள். ஆன்மீகத் திட்டம் என்றால் வழிபாடு, பிரார்த்தனை, தியானம் செய்வது மட்டும் இல்லை. உன் ஆன்மீகச் செயற்பாடுகள் எவ்வாறு அமைய வேண்டும் என்பதும் இதற்குள் அடங்கும். உனது ஆன்மீகக் குறிக் கோளான அடைய நீ எதைச் செய்வாய், எதைச் செய்யமாட்டாய், உன்னால் எதைச் செய்ய முடியும். எதைச் செய்ய முடியாது என்பவற்றை அலசி நிர்ணயிப்பது சீக்கிரம் உனது ஆன்மீகக் குறிக்கோளையடைய உனக்கு உதவும்.

உண்மையான சுய அலசல், வாழ்க்கைப்பாதையில் நீ இப்போ எங்கே இருக்கின்றாய்? இங்கே எப்படி வந்தாய்? நீ இப்போ தரித்திருக்கும் இடத்திலேயே தான் தொடர்ந்தும் இருக்க விரும்புகின்றாயா? நீ இப்போதிருக்கும் இடம் உனக்குப் பிடிக்காவிட்டால் எதை எதை விலக்கினால், எதை எதை மாற்றினால், வெற்றிப்பாதையில் நீ முன்னேறலாம் என்பவற்றை தேர்ந்தெடுத்துச் செயற்படு. இப்பரிசோதனைகளை உனது நன்மைக்காக, உன்னுடனே, நீயே செய்து கொள்ள வேண்டும். உன் சிந்தனைகளை அவ்வப்போது எழுதிக்கொள்வது சிலாக்கியம். அது உனக்கு மிகவும் ஒத்தாசையாக இருக்கும். இன்றுவரை, நீ, "ஆம், நான் ஆத்மார்த்தமாக தார்மீகமாக வாழ்கின்றேன். நான் நேர்மை, நாணயம், அன்பு யாவும் நிறைந்தவன். என் ஆன்மீகம் எனக்கு உதவி வழிகாட்டுகின்றது என எண்ணியிருக்கலாம்.

மேலதிக தகவல்களிற்கு அழையுங்கள் - 905-624-9617

தமிழ் மக்களின் நெருங்கிய நண்பர்

## ரவி நடராஜா

### Accident & Traffic Ticket

(14 Years Insurance Claims Experience)

\* வாகன விபத்துக்குள்ளாகியவரின் இழப்பீடு பற்றிய தகுந்த ஆலோசனைகள் வழங்கப்படும். \* உரிய இழப்பீடுகள் \* மற்ரைய இழப்பீடுகள் \* விபத்துக்குள்ளாகியவரின் சம்பள இழப்பீடுகள் மற்றும் வாகன விதி முறைகளை மீறிய குற்றங்கள்

(416) 245-6555

2095 Weston Road, Suite 203, Toronto, ON

(416) 755-2801

2390 Eglinton Ave., E. Suite 223, Scarborough, ON



## கலைமகள் புத்தக நிலையம்

\* சிறுவர்களிற்கான நீதிக்கதைகள்  
\* தமிழ் புத்தகங்கள்  
\* கனடிய தமிழ் புத்திரிகைகள்  
\* இலங்கை/இந்திய புத்திரிகைகள்  
\* குறுங்கதைகள், சரித்திரப் புத்தகங்கள்  
\* CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்புத்தகங்கள்  
\* கனடிய தமிழ் பிரசுரங்கள் மற்றும் பல பல

துரித பணமாற்றுச் சேவை



594 PARLIAMENT ST., TORONTO  
(416) 921-5018

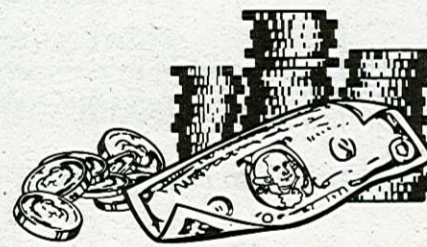
## MORTGAGES

Five Years closing mortgage rates (அடமானம்) 4.9% on \$100,000.00 per month installment comes out \$550.00. For different time period closing rates are given below



LOW - LOW RATES AVAILABEL. TO GET BEST RATE IN TOWN PL. CALL: ANIL JOSHI

Variable Prime rate 0.65% and Prime rate 4.50%  
Some conditions may apply

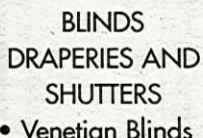


For more information call:

Anil Joshi at  
416.888.1072

## WINDOW COVERING

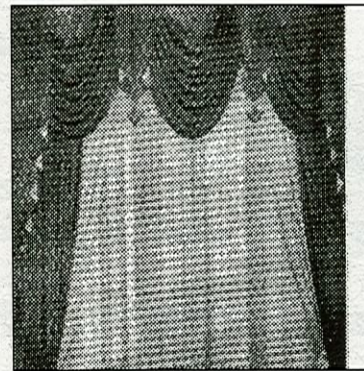
உங்கள் எண்ணம் போல் வண்ண, வண்ணத் திரைச் சேலைகளுக்கு இன்றே அழையுங்கள்.



- BLINDS
- DRAPERIES AND SHUTTERS
- Venetian Blinds
- Vertical Blinds
- Roller Shades
- Pleated Shades
- Cellular Shades

இருபத்தேழு வருடங்களுக்கு மேல் அனுபவம் உள்ளவர்களால் உங்கள் வீட்டிற்குத் தேவையான திரைச் சேலைகளைத் தைத்துக் கொடுக்கப்படும்.

F  
R  
E  
E  
E  
S  
T  
I  
M  
A  
T  
E



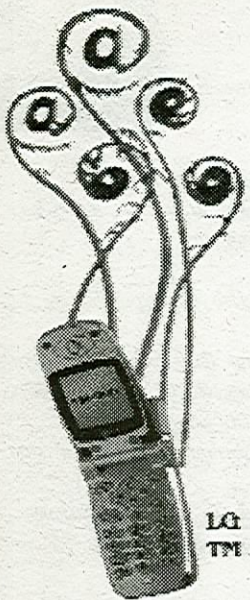
5210 Finch Ave., E. Unit #3 (Middlefield & Finch) Scarborough, ON

வியரங்களுக்கு: என். செல்வம்

416.332.8482 / 416.419.9247 / 905.201.7733



**Get a Free Phone with Free Unlimited Local Calling upto 4 months.**



**i 95**  
 \$40 Plan  
 Unlimited Evening & Weekends  
 400 Any Time Minutes  
 Free Caller ID  
 Call Waiting  
 Call Forwarding  
 Voice Mail



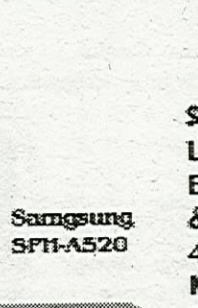
LG TM 520



Audiovox CDM-8150



Samsung SPH-A540



Samsung SPH-A520

வியாபார மற்றும் பொக்குவாத்துத் துறை நண்பர்களுக்கு ஏற்ற சிறப்பான திட்டம்



**i 55**

மாநகரம் மற்றும் \$40 உட்கொண்ட  
 Unlimited Dispatch  
 -No Long Distance Charge  
 கனடா முழுவதும் மேலதிக கட்டணம் ஏதும் இன்றி எப்போதும் உரையாடலாம்

**\$30 Plan**  
 Unlimited Evening & Weekends + Lunch Hour (12:00pm-1:00pm)  
 50 Any Time Minutes  
 Free Call Waiting  
 Conference Calling  
 Voice Mail

**\$30 Plan\***  
 Free Evening & Weekends  
 150 Any Time Minutes  
 Free Call Waiting  
 Call Forwarding  
 Conference Calling  
 Voice Mail

**\$40 Plan**  
 Unlimited Evening & Weekends  
 350 Any Time Minutes  
 Free Call Waiting  
 Conference Calling  
 Voice Mail

இலவசம்! இலவசம்! இலவசம்! இலவசம்! இலவசம்!  
 Car Charger - Leather Case - Home Delivery

செல்போன்கள், உதிரிப்பாகங்கள், திருத்த வேலைகள் அனைத்துக்கும் தமிழில் அழைப்புகள்:  
**Sam: 416 707 3794**  
**Payotron Communication Inc.**

\*Some restrictions apply call for details.

**"...WHERE EVERYTHING IS A-1!"**

## A1 SWEETS & RESTAURANT



**TAKE - OUT  
 DINE - IN  
 CATERING**



**100% Vegetarian Indian Cuisine**

*Enjoy our home-cooked taste!  
 Ask for our daily specials*

Introducing special New Sweets For Dusserah & Diwali!

**TUESDAY SPECIAL**  
 • MAKKI KI ROTI  
 • SARSON KA  
 • SAAG & LASSI (\$3.99)

**note**  
 BUY 3 THALI GET 4TH ONE FREE  
 SPEND MORE THAN \$50.00 GET A GIFT

- Appetizers
- Main Dishes
- Side Orders
- Indian Breads
- Namkins
- Sweets
- Desserts
- Beverages
- Veggie Thali (\$4.99 + tax)
- Channa Bhatara (\$2.99 + tax)

**416-299-9424** **1-866-422-1322**  
 3300 McNicoll Ave. (at Middlefield), Near Scarborough Sikh Temple



# ராசம்மா ராச்சியம்

92



சிலகாட்சிகள் தோன்றினால் எப்போ இது மறையுமோ என மனதில்.... நாம்....நினைப்பதுண்டு சிலது எமது கண்ணைவிட்டு நீங்கினாலும் மனதில்..... திரும்பத் திரும்ப அதைப் பார்க்க வேண்டும் போலிருக்கும்



படிக்கும் காலத்தில் பாடசாலையை விட பாடசாலையில் செலவிட்ட நாள்தான் கூடுதலாக ஞாபகம் வரும் அதுவும் சிவாஜியின் படம் என்றால்....

உலகருக்கு சிவாஜியின் படங்களும் வகுப்புவேரத்தை கலகலப்பாக தியேட்டரில் செலவிட்ட நண்பர்களையும் மறக்கமுடியவில்லை



"நம் தலைவர் படமென்று நல்லூரில் பூசைவைத்து பருத்தித்துறை வீதிவழி படச்சுருளைக் காவியந்து ஆரியகுளத்தடியில் ஆரவாரங்கள் செய்து வின்சர் தியேட்டரிலே விடியமுன் படம்பாத்து விசிலடித்த நாட்களெல்லாம் விழிமுன்னரே நிற்கிறது.

கவிதை ஞாபகம் வந்தது.

உலகண்ணை! சிவாஜி எத்தனை படம் நடிக்சுவர்.... என செக்கண்புளோர் செல்லம்மா கேட்டா... வானொலிகள் சிவாஜியின் படவசனங்கள், பாடல்கள் (காதல், சோகம், வீரம், தத்துவம்) என பலவாறு போய்க் கொண்டிருக்கிறது.



இந்த அமளியில் இருந்து ஆட்டிலரி அன்னம்மா இது எத்தனை ஊர்கள் ஒன்றுகூடல்களை முடித்துவிட்டன எத்தனை முடிக்கவில்லை எனறும்மாவுடன் கதைத்து புள்ளிவிபரம் எடுத்த வண்ணம் இருந்தா.



ஆனால் ராசம்மாவின் மனம் முழுவதும் ஆடிமாதத்தில் கொழும்பில் நடந்த இனக்கலவரமும் நண்பர்கள், உறவினர்கள், பெரியோர், சிறியோர் என்ற பேதமின்றி உயிரோடு எரியூட்டப்பட்டதும் சிறையில் வைத்து கொலைசெய்யப்பட்டதும் மனதைவிட்டு அகலவில்லை. காலத்தால் வரும் அழிவுகள் ஒருபுறம் காரணமின்றி அழிக்கப்படுவது மறுபுறம் நேர்முகவரணனை போல நடந்த சம்பவங்களை கூறும்பொழுது இப்படியும் நடந்ததா என சிலர் வியப்பது ஆச்சரியமும் தான் வாரவாரம் வரும் பத்திரிகைகள் பார்க்காவிட்டால் சிலருக்கு தூக்கம் வராது என்பவர் சிலர் தூங்கவே நேரமில்லை பத்திரிகை படிக்கநேரமில்லை என்பார் சிலர்.

- கலகலப்பு தீசன்

## LARGE INDOOR PUBLIC CAR AUCTION

EVERY WEDNESDAY EVENING  
STARTING AT 7:00 PM - VIEWING FROM 9:00 AM

100+ VEHICLES ON  
DISPLAY INDOORS

INCLUDE MANY LATE MODEL

- > G.M. > FORD
- > CHRYSLER > HONDA
- > NISSAN > TOYOTA
- > V.W., & OTHER FOREIGN & DOMESTIC VEHICLES



BANK REPOSSESSIONS, BAILIFF SEIZURES, BANKRUPTCIES, OFF LEASE VEHICLES, CONSIGNMENTS ETC.

WEEKLY CASH BUYERS DRAWS OPEN  
MONDAY - FRIDAY 9:00 AM TO 6:00 PM

FOR VIEWING: SATURDAY 10:00 AM TO 4:00 PM

1032 MARTIN GROVE ROAD, ETOBICOKE, ONTARIO.

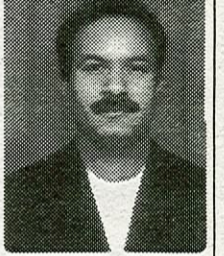
CIA PUBLIC AUTO AUCTION & SALES  
416 - 242 - 5052

www.cialeasing.com

உலகருக்கு என்றோ, தான் கிறுக்கிய

## INCOME TAX

- Incorporation
- Business Set-up & Registration
- Accounting & Bookkeeping
- Payroll, G.S.T. & P.S.T.
- Incomes Taxes (Free E-File)
- CCRA Audit and Appeals



Tarsem Parmar

## FINANCIAL SERVICES



- Mortgages  
upto 1.5% below the bank posted rates
- Lines of Credit
- Business Loans
- Personal Loans

## PERMANENT RESIDENT CARDS

Free Applications filled for Seniors for PR Cards  
Special Discounted rates to Taxi/Truck Operators, Serving the community since 1992

Scarborough & Markham Area  
416-937-1563  
2 Irenemount Cres., Markham  
(Markham Rd./Steeles Ave.)

Brampton  
416-937-1563  
8 Strathearn Ave., Unit 1  
(Dixie/Steeles)



HomeLife GTA  
Realty Inc., Real Estate Broker  
McCowan Rd., Suite#206,  
Scarborough ON. M1S 3Y3

Bus: (416) 321-6969  
Cell: (416) 666-5515  
Fax: (416) 321-6963

தொழிலாளர்  
விமலசுந்தரன்  
சிறியவர்களுக்கும்  
என்ன செய்ய வேண்டும்?  
என் சைட் யூ என் உடனடியான  
உதவிக்குக் கொடுக்கிறீர்கள்  
உதவிக்குக் கொடுக்கிறீர்கள்  
உதவிக்குக் கொடுக்கிறீர்கள்  
உதவிக்குக் கொடுக்கிறீர்கள்  
உதவிக்குக் கொடுக்கிறீர்கள்  
உதவிக்குக் கொடுக்கிறீர்கள்





## உங்கள் மோட்கேஜ் பக்கம்

இரண்டாவது மோட்கேஜ் பற்றியும்



இரண்டாவது மோட்கேஜ் என்பது ஒரு விதமான Home Equity loan ஆகும். அதாவது வீட்டின் பெறுமதியை மையமாகக்கொண்டு எடுக்கப்படும் ஒரு கடன். புதிதாக வீடுவாங்கும் பொழுது High Ratio மோட்கேஜ் தகுதியடையாதவர்கள் இரண்டாவது மோட்கேஜ் மூலம் தமக்குத் தேவையான பணத்தைப்புரட்டலாம். ஏற்கனவே ஒரு வீட்டிற்குச் சொந்தகாரராக உள்ளவர்கள் அவசர தேவைக்கு மேலதிக

குறைவான முற்பணத்துடன் (Down Payment) வாங்கும் வீடுகளுக்கான மோட்கேஜ் கடன்கொடுக்கும் நிறுவனங்கள் தமது கடனைப் பாதுகாக்கும் பொருட்டு பெறும் காப்புறுதி Mortgage Loan Insurance எனப்படும். CMHC, GE ஆகிய அமைப்புகள் இக்காப்புறுதியினை வழங்கி வருகின்றன. இக்காப்புறுதி, வீட்டு உடமையாளர் வீட்டிற்காகவும் அடமானத்திற்காகவும் பெறும் காப்புறுதிகளை விட முற்றிலும் வேறுபட்டது.

தமக்கு அவசியமான முழு அடமானத்தையும் ஒரு நிறுவனத்திடம் பெற முடியாத வர்களுக்கு முதலாவது இரண்டாவது என இரண்டு அடமானங்கள் எடுப்பது ஒரு மாற்றீடு ஆகும். கடன் கொடுப்பவர்களின் நோக்கில் இவர்கள் High Risk கடனாளிகள் ஆவர். இந்த Risk ஐ நிவிர்த்தி செய்வதற்காக முன் கூட்டிய கட்டணம் ( Upfront Lender fee) அதிகரிக்கப்பட்ட வட்டி (தற்போது 9 வீதத்திலிருந்து 18 வீதம் வரை), கடன் திருப்பிச் செலுத்தும் காலத்தை குறைத்தல் (Shorter Term) போன்றவற்றை செயல்படுத்துவர். இத்துடன் முகவர் மூலம் பெறப்படும் இரண்டாவது அடமானத்திற்கு அவரிற்கான கட்டணமும் செலுத்த வேண்டியவரும். மொத்தத்தில் இரண்டாவது அடமானம் எடுப்பது மிகவும் செலவான காரியமாகும்.

### முருகதாஸ்

அடமானம் பெறலாம். வீட்டினை ஈடாக (loan) வைத்து எடுக்கப்படும் எந்தவிதக் கடனும் (Second line of Credit, Home Equity loan, 2nd Mortgage) தமக்குள் சிறு சிறு வேறுபாடுகளைக் கொண்டிருந்தாலும் அடிப்படையில் ஒரு அடமானக் கடனாகும். வீடு வாங்குவது கடன் வரலாறும் (Credit History) வருமானமும், அடமானத் தகுதி பெறுவதற்கு மிகமுக்கிய பங்குவகிக்கின்றன. இவை திருப்தியாக இல்லாதவிடத்து, High Ratio மோட்கேஜ் அளவியமான Mortgage Loan Insurance பெறுவது இயலாத காரியம். இந்தக் காப்புறுதி பெற முடியாவிடில் கடன்வழங்கும் வங்கிகளும் நிதி நிறுவனங்களினாலும் அடமான விண்ணப்பத்தை நிராகரித்துவிடும்.

குறிப்பு:- High Ratio மோட்கேஜ் - 25%க்கு

தவிர்க்க முடியாமல் இரண்டாவது அடமானம் எடுக்கும் நிர்ப்பந்தத்திற்குள்ளானவர்கள்

கூடிய விரைவில் இக்கடனை அடைக்க முற்படல் வேண்டும். இரண்டாவது அடமானக் கடன்கொடுப்போர் கவனிக்கும் இன்னொரு விடயம்; மொத்த அடமானம் (முதலாவதும் இரண்டாவதும்) வீட்டின் பெறுமதியின் 85% வீதத்திற்குட்பட்டதாக ( Loan to Value ) வைத்திருப்பதாகும்.

செலவு மிக்கதான இரண்டாவது அடமானத்தின் நன்மை என்னவென்றால், Mortgage Loan Insurance (CMHC or GE) எடுக்க வேண்டிய அவசியமும் அதனால் ஏற்படும் செலவும் தவிர்க்கப்படும். பொதுவாக இச்செலவு, இரண்டாவது

அடமானத்தினால் ஏற்படும் செலவை விடக்குறைவாகவே இருக்கும். இரண்டாவது அடமானத்தை பொதுவாக யாருக்கும் விதந்துரைக்க முடியாது. ஆயினும் ஒரு தற்காலிக கடன் உதவியாகவும், திருப்பிச் செலுத்தக்கூடிய வருமானமுள்ளவர்கள் வீட்டொன்றிற்கு உரிமையாளராவதற்கு இதனை ஒரு மாற்று வழியாகவும் கொள்ளலாம்.

மேலதிக விபரங்களுக்கு- நா. முருகதாஸ் அடமான முகவர் 416-423-0218 அல்லது 416-543-6614 Email:das@bellnet.ca

## A-1 Truck & Forklift Training School



- \* AIR BRAKES
- \* LOW RATES CONTRACT AVAILABLE
- \* DEFENSIVE DRIVING
- \* ONE ON ONE TRAINING
- \* INSTANT ROAD TEST BOOKING

Contact: **KULDIP GREWAL**

**905-405-9990**

**7454 AIRPORT Rd. Mississauga, Ont.**

# வாகன விபத்தில் காயமடைந்துவிட்டீர்களா?

**UNITED PERSONAL INJURY ASSOCIATES**  
The Car Accident People

ஒன்றாறியோவின் மிகப்பெரிய ஸ்தாபனம்  
கனடாவில் 30 வருடத்திற்கும் மேலான அனுபவம்

**உங்களுக்குத் தெரியுமா?**  
நடந்த விபத்து உங்கள் தவறில்லாவிடின் உங்களால் \$172,000.00 வரை இழப்பீடாகப் பெறமுடியும். அத்துடன் இதனால் ஏற்படும் வலி, வருத்தம், வேலை இழப்பு பணம், வாழ்வில் இழந்த மகிழ்ச்சி மற்றும் பல்வகையான இழப்பீடுகளுக்கு நஷ்டஈடாகப் பல்லாயிரம் டொலர்கள் வரையில் பெறமுடியும்.

**விபத்து உங்கள் தவறானாலும் கூட**  
உங்களால் \$ 172,000.00 டொலர் வரையும் வருமான இழப்பீடாக வாரத்திற்கு \$400.00 வரையும் இன்னும் பலவகை இழப்பீடுகளையும் பெறமுடியும்.

உடலரீதியாகவோ அல்லது உளரீதியாகவோ பாதிக்கப்பட்டிருப்பின் இன்றே அழையங்கள் யுனைட்டெட்

பண இழப்பீட்டுத் தீர்வு மற்றும் காப்புறுதி நிறுவனத்திற்கு எதிராக வழக்குத் தொடர்வதில் உங்களுக்குள்ள உரிமைகளை அறிய உடன் தொடர்பு கொள்ளவும்

அனுபவசாலியின் ஆலோசனை பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்

வீட்டுப்பெண்ணா அல்லது குழந்தை பராமரிப்பவரா? வேலை செய்கிறீர்களா அல்லது வேலையில்லையா? பள்ளி மாணவரா? எவராயிருப்பினும் உங்களால் நஷ்டஈடு பெறமுடியும். நீங்கள் சாரதியாக இருந்தாலும் பாதசாரியாக இருந்தாலும் பேருந்தில் பயணிப்பவரானாலும் சைக்கிளில் செல்பவரானாலும் இன்னும் தவறு உங்களுடையதாக இருப்பினும் கூட உங்களால் நஷ்டஈடு பெறமுடியும்.

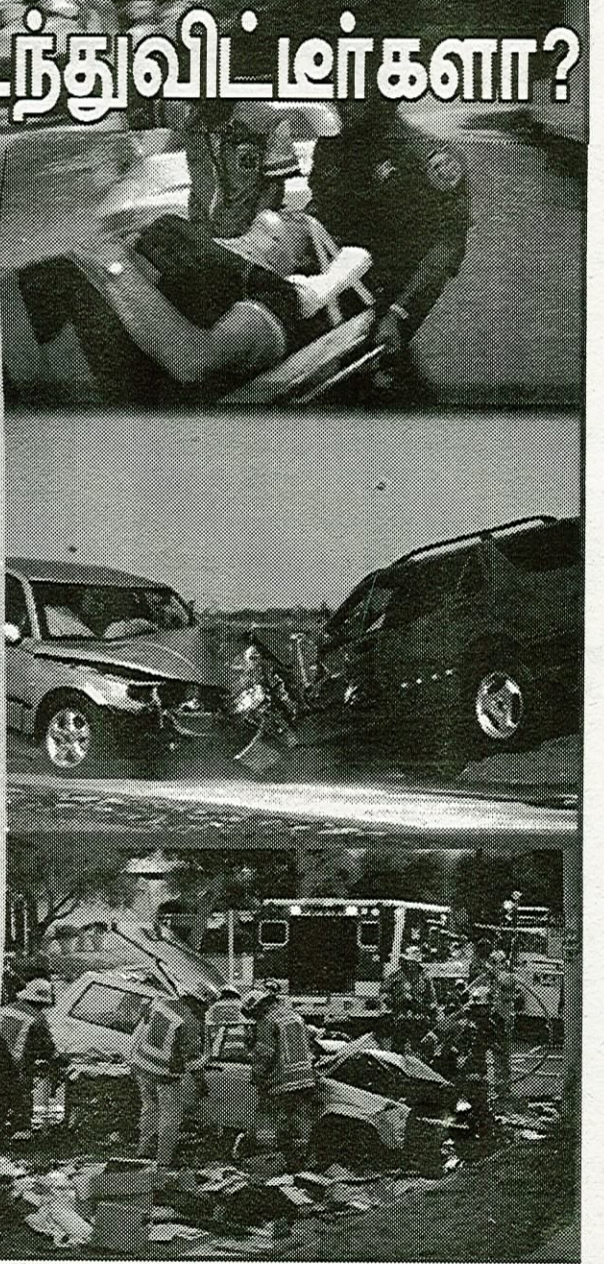
**உங்கள் அறியாமையால் வாரத்திற்கு \$1000.00 வரை இழப்பதற்கு அனுமதியாதீர்கள்**

**பிழையான அனுபவமில்லாத ஆலோசனைகளுக்குள் விழுந்து விடாதீர்கள்**

தமிழ் உட்பட 25ற்கும் அதிகமான மொழிகளில் சேவை வழங்கப்படுகிறது  
இலவச ஆலோசனைகளுக்கும் தமிழில் தொடர்புகளுக்கும் இன்றே அழையங்கள்

**தீபன் - (416) 505-9804**

- 5255 Yonge Street, Suite 200, North York
- 257 Dundas Street E., Unit 1, Mississauga
- 29 King Street E., Unit 7, Kitchener
- 507-251 Bank Street, Ottawa
- 195 Main Street E., 1st Floor, Hamilton
- 75 Collier St., Unit A, Barrie





# மாணவர் பகுதி

S.F. Xavier (ஆசிரியர்)

Answers to Tutorial 129

August 01, 03

Ans. 1. Let  $a = x^6$ ,  $b = x^5$  and  $d = y^3$

$$\therefore d - a = y^3 - x^6 = 61 \quad \therefore (y - x^2)(y^2 + yx^2 + x^4) = 61$$

Since 61 is a prime #  $y - x^2 = 1$  and  $y^2 + yx^2 - x^4 = 61$

Subs  $x^2 = y - 1$  into equation 1

$$(y - 5)(y + 4) = 0 \quad y = 5, y - 4$$

$$\therefore d = 5^3 = 125 \text{ and } c = 5^4 = 625$$

Since  $d - a = 61$ ,  $a = 125 - 61 = 64 = 2^6$

$$\text{But } a^5 = b^5 \quad (2^6)^5 = b^5 \text{ or } (2^5)^6 = b^6$$

$$\therefore b = 25 = 5^2 \text{ \& } c - b = 625 - 32 = 593$$

Ans. 2. The incentre I of a  $\Delta ABC$  is the point of intersection of the angles A, B, C.

$$\therefore AF = AE = 3 \text{ and } CD = CE = 4$$

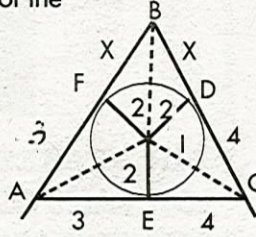
Let  $BF = X = BD$ .

$$\Delta ABC = \Delta BIA + \Delta AIC + \Delta CIB$$

$$= \frac{1}{2}(2)(3+x) + \frac{1}{2}(2)(7) + \frac{1}{2}(2x)(4+x) = 14 + 2x$$

Using Herons formula for area of  $\Delta$

$$ABC = \sqrt{s(s-a)(s-b)(s-c)} \quad x = 3.5 \text{ therefore Perimeter} = 21$$



Ans. 3. Points that lie on the graph (0,4), (1,15), (2,32), (3,67), (4,132), (5,239)

x	f(x)	$\Delta f(x)$	$\Delta^2 f(x)$	$\Delta^3 f(x)$	x f(x)	$\Delta f(x)$	$\Delta^2 f(x)$	$\Delta^3 f(x)$
0	4	11	6	12	0	a+b+c		
1	15	17	18	12	1	a+b+c+d	7a+3b+c	6a+2b
2	32	35	30		2	8a+4b+2c+d	19a=5b+c	12a+2b
3	67	65			3	27a+9b+3c+d		18a+2b
4	132	167	42	12	4	64a+16b+4c+d	37a+7b+c	24a+2b
5	239	107			5	125a+25b=5c+d	61a+9b=c	

It is a cubic function

$$\text{Let } f(x) = ax^3 + bx^2 + cx + d$$

$$\text{By comparing } 6a = 12 \implies a = 2$$

$$6a + 2b = 6 \implies b = -3$$

$$a + b + c = 11, \quad c = 12, \quad d = 4$$

$$f(x) = 2x^3 - 3x^2 + 12x + 4$$

Ans. 4.  $\lim_{x \rightarrow 1} \frac{x^2 - x}{|x - 1|} = \lim_{x \rightarrow 1} \frac{x(x-1)}{|x-1|} = \lim_{x \rightarrow 1} x = 1$

Since  $\lim_{x \rightarrow 1} \frac{x^2 - x}{|x-1|} \neq \lim_{x \rightarrow 1} \frac{x^2 - x}{x-1}$

$\lim_{x \rightarrow 1} \frac{x^2 - x}{|x-1|}$  does not exist.

Ans. 5.  $\lim_{x \rightarrow \infty} \frac{\sqrt{x}}{\sqrt{x} + x} = \lim_{x \rightarrow \infty} \frac{1}{1 + \sqrt{x}} = 0$

## Tutorial - 130

1. Sketch the graphs of  $y = (x+3)(x-1)(x-3)$

2. When a certain polynomial is divided by  $(2x+3)$  its quotient is  $2x^2 + 3x - 4$  and its remainder is  $-11$ . What is the polynomial.

3. find  $\lim_{x \rightarrow 3} \frac{(x+3) - 3}{x}$

4. Where are the following functions discontinuous

$$f(x) = 1 - x^2 \quad \text{if } x \leq 0$$

$$= x + 1 \quad \text{if } 0 < x \leq 1$$

$$= (x-1)^2 \quad \text{if } x > 1$$

5. Find the following Limits.

$$a. \lim_{n \rightarrow \infty} (-2/3)^n$$

$$b. \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{(n-2)(2n-5)}{(n^2 - 3n)}$$

BY MR. S.F.XAVIER (Teacher)

TEL: 416-431-6774



## TUITION

MARKHAM & SHEPPARD

அனுபவம் வாய்ந்த உதவி ஆசிரியராகப்பணிபுரியும் (B.A.)

பட்டதாரி ஆசிரியையினால் KINDERGARTEN இலிருந்து Grade 6 வரையிலான

பிள்ளைகளுக்கு பாடங்கள் கற்பித்துக் கொடுக்கப்படும். சிறப்பாக EQAO பரீட்சைக்கு

கற்பிக்கப்படும். PL. CALL: 293-1061



## TUITION

JUNIOR KINDERGARTEN இலிருந்து GRADE

2 வரை கணிதம், தமிழ், ஆங்கிலப் பாடங்கள்

கற்பிக்கப்படும் மேலதிக

தொடர்புகளிற்கு: (416) 454-5746

## TUITION



\* Chemistry > Gr.13

> Gr. 11- Gr. 13 \* Physics & Finite

\* Algebra & > Gr. 13

Calculus

\* Maths New Curriculum for Grade

12 Geometry & Discrete Mathematics,

University preparation இவற்றுடன் OAC

பாடங்கள். கனடிய கல்வி அனுபவம் பெற்றவரால்

நடத்தப்படுகிறது. PL. CALL:

Mr. & Mrs. Sharma, (416) 724-8336

NEILSON / MCLEVIN

## TUITION



அனுபவம் வாய்ந்த தரமான

முதுகலை (M.A.) பட்டதாரி

ஆசிரியையினால் KINDER-

GARDEN இலிருந்து Grade 6

வரையிலான பிள்ளைகளுக்கு பாடங்கள்

சொல்லிக் கொடுக்கப்படும்.

PL. CALL: 264-9471

## TUITION



Math

Calculus

Teachers:

Chemistry

Algebra/

S. Sivakumar, M.Sc (Canada), M.C.S.E., A+

Physics

Geometry

S. Sivakumaran, B.Sc (Hon), Dip-in Ed., MA (UK)

Accounting

Finite

S. Vinotha, C.G.A

From Grade 5 to University

College: Calculus, Linear Algebra & Geometry, Accounting

University: Calculus I & II, Fundamental Mathematics

தொடர்புகளிற்கு: Kumar - (416)282-1421 / (416) 335-5595 / (416) 835-5806

Kennedy & Ellesmere, Morningside & Ellesmere

## ENGLISH & MATH TUITION

UNDERTAKES FOR GRADES 2 TO OAC (GR. 12)

BY

(EXPERIENCED LECTURES WITH WIDE EXPERIENCE)

IN

ENGLISH (Grammatical/Spoken/Written)

AND

Maths from Gr.4 to OAC & Gr. 12.

Groups of 4 and individual classes available for all grades.

Special groups of 4 and individual classes available in

(1) Geometry & Dis Mathematics

(2) Advanced Functions & introductory Calculus

(Separate group classes available for girls only)

CONTACT: 416 - 431- 6774 (Markham & Ellesmere)



## J.A.B. TRAVELS & TOURS

Top Sales Award for Cathy pacific

ஆசிரியர் - இரோப்பா - அலுவலகமேலியா - வடமத்திய - தென்அமெரிக்க

உலகின் சகல பாகங்களிலிருமுள்ள நிகர வசதிகளுக்கு

நாட வேண்டியும் J.A.B TRAVELS & TOURS.



1185 DUNDAS ST. E., # 203 MISSISSAUGA ON

TEL:905-896-8320 Fax:905-896-7965

# ராஜ தந்திரம்

புத்திசாலித்தனமாக ஒரு விடயத்தை கையாளும் போது அந்த விடயம் வெற்றி அடைகின்றது. அதே விடயத்தை ஒருவர் தந்திரமாக கையாண்டு வெற்றி அடைந்தார் என்று கூறும் போது புத்திசாலித்தனம் அதற்குள் அடங்கினாலும், ஏதோ முறையற்ற வகையில் வெற்றியை பெற்று, அதில் யாரோ அல்லது எதுவோ பாதிக்கப்பட்டு இருக்கலாம் என்பதும் கூட அந்த வெற்றியின் பின்னணியில் இருக்க சந்தர்ப்பம் இருக்கின்றது என்பதுவும் கருத்தாகின்றது. தந்திரம் எனும் பொழுது மிருகங்களில் குள்ள நரியின் நினைவு வருவது தவிர்க்க முடியாது.

தந்திரம் என்ற சொல் ராஜ என்ற சொல்லுடன் இணைந்து ராஜ தந்திரம் எனும் போது ஏதோ உயர்தரமான ஒரு சொல்லாகவும், செயலாகவும் எமக்குப் பட்டாலும் அந்த ராஜர்களின் பின்னால் சுயநலம் ஒளிந்து இருப்பது உண்மையாகும். அன்று ஆண்ட அரசர்கள் காலத்தில் இருந்து இன்று ஆளுகின்ற மக்கள் ஆட்சித் தலைவர்கள் மதத்தலைவர்கள், தலைவர்கள் என்ற எத்தனத்திலும் இருப்பவர்கள் வரை எல்லோருமே சாதாரண வாழ்க்கையை அரசியலாக்கி அதில் வெற்றி பெற ராஜதந்திரங்களைப் பிரயோகிப்பதுண்டு. அந்த ராஜ தந்திரங்களினால் வரும் முடிவுகளை சாதாரண மக்களாகிய நாம் விரும்புகின்றோமோ இல்லையோ ஏற்றுக் கொண்டு விளைவுகள் பாரதாரமாக இருந்த போதும் அவற்றைத் தவிர்க்க முடியாதவர்களாகி விடுகின்றோம். அரசியல் எனும் போது அதை சாக்கடை என்றும், அரசியல் வாதிகளை குட்டையில் ஊறிய

மட்டைகள் என்றும் பெரும் தலைவர் காம-ராஜர் அழைத்ததுண்டு. ஜனநாயகம் என்ற பெயரில் அரசியல் வாதிகள் செய்யும் ராஜதந்திர திருகு தாளங்களினால் மக்கள் அடையும் இன்னல்களையும், காமராஜரின் குட்டையில் ஊறிய மட்டைகளினால் உணரக் கூடியதாகவும் இருக்கின்றது.

புராண, இதிகாசக் கதைகள், பஞ்சதந்திரக் கதைகள் போன்ற எல்லா வகை கதைகளிலும் தந்திரங்கள், ராஜ தந்திரங்கள் பற்றி சொல்லப்பட்டு இருப்பதன் நோக்கமே சாதாரண மக்களை தந்திரங்கள், ராஜ தந்திரங்கள் போன்றவற்றிற்கு தயார்ப்படுத்து வதற்காகவே ஆகும். இராமாயணத்தில் சுக்கிரிவனின் உதவியைப் பெறுவதற்காக வாலியை இராமர் வதம் செய்ததும், மகாபாரதப் போரில் வெற்றி பெற "அசுவத்தாமா இறந்தது மெய்யே யானை" என்ற வகையில் சொற்பிரயோகம் செய்ததும், பஞ்சதந்திரக்கதைகளில் பாட்டி வடை சுட்டு காகம் எடுத்த வடையை குள்ள நரி கைப்பற்றிய கதையும் சாதாரணமாக தமிழ் மக்கள் அறிந்திருக்கின்ற கதைகள் ஆன போதும் அவற்றிற்குள் அடைந்திருக்கும் ராஜ தந்திரங்கள், தந்திரங்களின் விளைவுகளைத் தெளிவாக அந்தக் கதைகளில் இருந்து அறிந்து கொண்டு அதே போன்ற நிலைமைகளுக்கு எம்மை பரிச்சயப்படுத்தி தயார்ப்படுத்தி கொள்ள வேண்டும்.

இன்றைய கால கட்டத்தில் தந்திரங்களும் ராஜ தந்திரங்களும் உலகெங்கும் பயங்கரமாக தலைவிரித்து ஆடுகின்றன. போராட்டமும், போரும், உயிர்ப்பலிகளும்

அவற்றின் விளைவுகளாகி விட்டன. இன்று சிலவற்றை அடுத்த இதழில் பார்ப்போம். உலகினை ஆட்டிப் படைத்துக் கொண்டு சிந்தனைகள் தொடரும்.... இருக்கும் ராஜதந்திரங்கள் விளைவுகள் பரம் ஜி.



## CLEANING

• வீட்டு CARPET கழுவுதல் • CAR சம்பூர் Cleaning  
அழையுங்கள் நேசன் - 416 - 332 - 1463  
Cell - 416-716-0629

## NEW PUNJAB TRUCK & FORKLIFT

### Training School



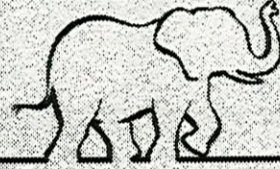
• LOW RATE  
• GET TRUCK LICENSE AT HALF RATE  
• FORKLIFT LICENSE \$99.00



• Air Brakes, • Defensive Driving • log book • dangerous Goods  
• 1 Classroom Training, • One to Ont Training, • City & Highways.

Jasbir Singh or Sukhwant singh - Tel:905-564-5393  
1339 Khalsa Dr. Mississauga

## காப்புறுதி



INDUSTRIAL ALLIANCE  
INSURANCE AND FINANCIAL SERVICES



### உங்கள் காப்புறுதித் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்ய ஒரு நம்பிக்கையான நிறுவனம்

நீங்கள் உங்களை ஆயுட் காப்புறுதி செய்வதன் மூலம் உங்கள் அன்புக்குரியவர்கள் எதிர்காலத்தில் பொருளாதார ரீதியாக பாதிக்கப்படாமல் பாதுகாக்கப்படவும் தங்கள் உறுதியான வாழ்வைத் தொடரவும் நீங்கள் உதவி செய்கிறீர்கள். ஆயுள் காப்புறுதிகளில் பல வகைகள் உள்ளன. அவை பற்றி அறிந்து கொள்ளுங்கள்.

#### தவணைக் காப்புறுதி TERM INSURANCE

#### நிரந்தர ஆயுட் காப்புறுதி PERMANENT INSURANCE & GUARANTEED PAID UP OPTION WITH CASH VALUE

இந்தத் திட்டத்தின்படி உங்கள் ஆயுட்காலம்வரை திட்டம் நீடிக்கும், கட்டுப்பணம் எக்காலத்திலும் அதிகரிக்காது. இத் திட்டத்தில் நீங்கள் விரும்பியபடி 10, 15 அல்லது 20 வருடங்களில் உங்கள் காப்புறுதிக்கான முழுக் கட்டுப்பணத்தையும் செலுத்தி முடிக்கலாம். அதற்கான உத்தரவாதம் உங்கள் காப்புறுதிப் பத்திரத்தில் எழுத்தில் வழங்கப்படும்.

#### வீட்டு அடமானக் காப்புறுதி MORTGAGE INSURANCE

வங்கியின்மூலம் கொடுக்கப்படும் ஈட்டுக் கடனுக்கான காப்புறுதித் திட்டத்திலும் பார்க்க, எங்கள் இலகுவான அடமானக் காப்புறுதித் திட்டத்தின் மூலம் உங்கள் விருப்பத்திற்கேற்ப உங்கள் வீட்டு அடமானக் காப்புறுதியை தெரிவு செய்வதால் உள்ள சில நன்மைகள்

\* உங்கள் பலன் பெறுபவராக (Beneficiary) உங்களுக்கு விரும்பியவரை நீங்கள் தெரிவு செய்யலாம். (வங்கியின் பெயரைத் தெரிவு செய்ய வேண்டியதில்லை)

\* அடமானக் கடனுக்காக வங்கியை மாற்ற தேரிட்டால் காப்புறுதித் திட்டத்தை மாற்றவேண்டிய அவசியமில்லை.

\* காப்புறுதிக்கான மாதாந்தக் கட்டுப்பணம் எந்தக் கட்டத்திலும் அதிகரிக்காது

\* உங்கள் அடமானக் காப்புறுதியை ஆயுள் காப்புறுதியாகவும் மாற்றலாம்.

#### வைத்திய பரிசோதனை இல்லாத காப்புறுதி NON MEDICAL INSURANCE

40 வயது தொடக்கம் 80 வயது வரையிலானவர்களுக்கு வைத்திய பரிசோதனையின்றி காப்புறுதி செய்யப்படும். பணக் கொடுப்பனவு உறுதி செய்யப்படும். நீரழிவு நோயாளர்களும் இதில் அடங்குவார்கள்.

#### சிறுவர் கல்வி சேமிப்புத் திட்டம் R.E.S.P

உங்கள் குழந்தைகளின் எதிர்கால உயர்கல்விக்கான சேமிப்புத் திட்டத்தில் அரசாங்கம் வழங்கும் 20 வீத மானியத்துடன் எமது நிறுவனம் வழங்கும் 15 வீத போனஸ் ஆகியவற்றைப் பெற்று நன்மையடையுங்கள்.

#### நோய் வருமுன் காக்கும் காப்புறுதி CRITICAL ILLNESS INSURANCE



**SRITHARAN THURAIRAJAH**  
(Associate Life Underwriter)

Cell: 416 918 9771  
Tel: 416 297 6932

OUR GUARANTEES ARE WRITTEN IN YOUR POLICY



# NIRU BRAND®

**'நீரு' தயாரிப்புகள்**

கடைய சுகாதார விதிகளுக்கமைய  
கடைகளில் தயாரிக்கப்படுகின்றன

## No.1

முதல் தரமான  
மிளகாய், மல்லி  
ஏனைய  
சரக்கு வகைகள்  
கொண்டு  
தயாரிக்கப்படுவதனால்

## தரம் No. 1



Manufacturers & Distributors of

*Niru Brand*® Products

**NIRU ENTERPRISES INC.**

76 Howden Road, Scarborough, Ont. M1R 3E4 Canada

Tel: 416-750-1976 Fax: 416-750-8779

E-mail: niru@total.net Web: www.niru.com

Distributors in Europe

Niru (Europe) Ltd.,

16 College Fields Business Centre

Prince George's Road, London SW19 2PT U.K.

Tel: 208-640-8228 Fax: 208-640-8423

E-mail: niru@supanet.com



15 வருடங்களாக தமிழர் மத்தியில் நன்மதிப்பைப் பெற்ற

# யோகாஸ்

குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி இல. 143

1		2		3	
	4				
				6	
	5				
		7	8		
9					10
11					12

- இயிருந்து - வலம்**
1. பாம்பு ஓடுவது ஏன், பழங்கிணறு இடிவது ஏன்?
  4. இசை (வல-இட)
  5. வழியை அடைந்து திறக்க உதவுவது(வல-இட)
  6. பொருத்தம் (வல-இட)
  7. உடலை வருத்தி மனதை கடவுளின் பால் நிறுத்தல்
  9. கழுத்து எலும்பு (வல-இட)
  10. கிரகம்
  11. தென்னை மட்டையில் இருப்பது
  12. பழமை (வல-இட)
- மேல் - கீழ்**
1. ஏறத்தாழ
  2. புகழ்ச்சி
  3. இந்திரனின் யானை
  4. தராசின் எடைக்கல் (கீழ் - மேல்)
  7. தகட்டு வடிவம்
  8. இனம் (கீழ்-மேல்)
  9. வாங்க்கால்
  10. அரசன்
  11. சொல்லு (கீழ்-மேல்)
  12. ஒன்பது நூறு (கீழ்-மேல்)

உ	ப	ப	ரி	கை	று	நி
ப	ல	வா				ரு
நி	மி	ல	ம்	வு	ரி	ரி
யா	ண	ம				ப்
ச	ல	ம்	ண	வி		பு
ம்			டு	ரை		
	தி	து	க			ப
உ	ப	கா	ர	ம்	து	லா

சரியான விடைகளில் இருவர் குலுக்கல் மூலம் தெரிவு செய்யப்படுவர். இவர்களுக்கு "யோகாஸ்" இல் பாவிக்கக் கூடிய \$15, \$10 Gift Certificates வழங்கப்படும். இதற்கு cash value கிடையாது. விடைகள் July 27, 2003க்கு முன்னர் விளம்பரம் முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கவும்.

142இல் வெற்றி பெற்றோர்

- 1) Mrs. R. Thangavelu, Donmills
- 2) T. Chandran, Toronto

\* ஆட்டிங்கை விடாமல் தமிழ் மக்களின் உள்ளங்களை வென்றவர்!  
\* அன்றாட சந்தையில் மரக்கறி, மீன் வகைகளை தினமும் தருவித்துக் கொடுப்பவர்கள்.  
\* வாடிக்கையாளர்களின் தொகையில் உயர்ந்தவர்!

(416) 267-0408 731 - 733 Kennedy Road [Ken-Mark Plaza]



சுபமுகூர்த்தம் பட்டுக்கு என்றுமே இராசியான இடம்  
'தமிழர் மத்தியில் தரமான பட்டுப் புடவை மாளிகை'

## நீலம் சில்க்



2003ஆம் ஆண்டின் புதுப்பட்டுத் தெரிவுகள் அனைத்தும் இப்பொழுது "நீலம் சில்க்" இல் கிடைக்கின்றன.

- SONALIKA PURE SILK
- JARDHOSHI SATIN & CREPE SILK
- JAPAN CRYSTAL SILK
- JAIPUR CRYSTAL SILK
- VASUNTHARA NETWORK CREPE

T.P: 416-778-455

Fax: 416-778-8484

1453 GERRARD STREET, EAST, (INDIAN BAZAR)

T.P: 416-759-2002

2378 EGLINTON AVE., E. (Kennedy Rd. & Eglinton Ave, Scar.)

## HOUSE FOR SALE

MCCOWAN & FINCH (SANDHURST CIRCLE) பாடசாலை, 24 மணிநேர பஸ்சேவை, (ALBERT CAMPBELL COLLEGIATE) அனைத்து வசதிகளுடன் கூடியது. விலை: 221,900 (பேசித்தீர்மானிக்கலாம்)

தொடர்புகளுக்கு: 416 686 7420/416-293 5909/CELL 647-283 5909

\*\*\*\*\*

MCCOWAN & STEELES PRIVATE SALE

BEAUTIFUL 2 STORY DETACHED HOUSE, 4 + 2 BEDROOM, DOUBLE GARAGE, CAC, VAC. SEP. ENTRANCE FOR BSMT, TENANT PAYING \$875. (WILL STAY /LEAVE) CLOSE TO TTC, 2 MIN. WALK TO SCHOOL, PARK, MUCH MORE. PRICE \$357,000.

தொடர்புகளுக்கு: 416-335-1470

SEWELLS & MCLEVIN 2 STORE HOUSE. 3 BEDROOMS, 3½ WASHROOM, LIVING, FAMILY ROOM, NEWLY RENOVATED FINISHED ONE BEDROOM BSMT APT., SEP. ENTRANCE. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL, ETC. PL. CALL: 416-508-1805

## CONDO FOR RENT

MCCOWAN & HWY 401 LUXURY CONDO. AVAIL. IMMEDIATELY. 2 BEDROOM, 2 WASHROOM, SOLARIUM, IN SUITE WASHROOM, DRYER, INDOOR & OUTDOOR POOL. SONA & TENNIS COURT. MIN. TO HWY 401, SCAR. TOWN CENTRE. RENT \$1400 ALL INCLUSIVE. PL. CALL: RAJI - 416-285-8145

## APARTMENT FOR RENT COLOMBO

கொழும்பிற்கு விடுமுறையில் செல்பவர்களுக்கு FULL FURNISHED 2 BEDROOM APARTMENT வாடகைக்கு உண்டு. குறுகிய காலத்திற்கு அல்லது நீண்ட காலத்திற்கு வாடகைக்குக் கொடுக்கப்படும். தொடர்புகளுக்கு: 416-282-4165 / 416-629-9601

## JOB! JOB! JOB!

ஸ்காபரோ பகுதியில் அமைந்துள்ள BANQUET HALL ஒன்றிற்கு அனுபவம் உள்ள KITCHEN HELPER (மரக்கறி, இறைச்சி வெட்டுவதற்கு) வேலைக்குத் தேவை. தொடர்புகளுக்கு: 416-265-3333/416-266-3841

## பிள்ளைகள் பராமரிப்பு

BRIMLEY & DENISON பகுதியில் ஒரு வயதிலிருந்து 5 வயது வரை உள்ள உங்கள் பிள்ளைகளைப் பராமரிக்க அழையுங்கள் 905-474-5865

## HOUSE FOR RENT

MARKHAM & ELLESMERE 3 BEDROOM BUNGALOW HOUSE FOR RENT. (MAIN FLOOR) AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. CLOSE TO TTC, SCHOOL, STORES... தொடர்புகளுக்கு: 416-439-7894

SEWELLS & MCLEVIN 2 STORE HOUSE FOR RENT. 3 BEDROOMS, 3½ WASHROOM, LIVING, FAMILY ROOM, NEWLY RENOVATED FINISHED ONE BEDROOM BSMT APT., SEP. ENTRANCE. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL, ETC. PL. CALL: 416-508-1805

MARKHAM & LAWRENCE SCAR. GOLF CLUB RD. 3 BEDROOM HOUSE FOR RENT - \$1,000. OR 2 BEDROOM BSMT FOR RENT - \$800. SEP. ENTRANCE. LAUNDRY, AIR CONDITION, 2 PARKING, CLOSE TO SCHOOL, TTC, MALL. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளுக்கு: 647-290-7612 416-721-5083 / 416-430-0529

NEILSON & FINCH 3 BEDROOM HOUSE WITH 2 BEDROOM BSMT FOR RENT. FULL HOUSE. CLOSE TO TTC, MALL, SCHOOL, ETC. AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 416-289-4211

NEILSON & FINCH 4 BEDROOM 2 STORY HOUSE FOR RENT & 1 BEDROOM BSMT FOR RENT. 3 WASHROOM, 2 KITCHEN, 3 CAR PARKING & GARAGE. 24 HRS. TTC, CLOSE TO MALL, SCHOOL, LIBRARY, HOSPITAL & நாகபூசணி அம்மன் கோயில் உண்டு. தொடர்புகளுக்கு: 416-284-1650

MARKHAM & LAWRENCE 3 BEDROOM BUNGALOW HOUSE FOR RENT. NO SMOKING/PETS. CLOSE TO EVERYTHING. AVAIL AUGUST 01, 03. PL. CALL: 416-439-2395 / 416-678-6581

PHARMACY/FINCH/VICTORIAPARK 3 BEDROOM HOUSE FOR RENT. அல்லது BSMT தனியாக கொடுக்கப்படும். CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL & ETC. தொடர்புகளுக்கு: 416-496-0639

NEILSON & FINCH 3 BEDROOM + DEN HOUSE FOR RENT CLOSE TO ELEMENTARY SCHOOL, TTC, HWY தொடர்புகளுக்கு: 416-335 6102

வீடு, அறை, BASEMENT வாடகை / விற்பனை விளம்பரங்களை ஐந்து நாட்களுக்கு முன்பாகத் தரவும்.

மேலும் பல பக்கங்கள் 18, 19

## BASEMENT FOR RENT

NEILSON & HWY 401  
1 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT.  
CABLE, PARKING. CLOSE TO TTC,  
SCHOOL, MALL, HOSPITAL. ASKING  
\$550. AVAIL. IMMEDIATELY.

தொடர்புகளுக்கு: 416-724-0565  
LEAVE MESSAGE OR AFTER 6:00PM

MCCOWAN & FINCH  
1 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT.  
LIVING ROOM, KITCHEN, DINING  
ROOM. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE  
TO SCHOOL, TTC. சைவ உணவு

உண்பவர்கள் மட்டும் விரும்பத்தக்கது.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-335-0925

BRIMLEY & LAWRENCE  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. CLOSE TO EVERYTHING.  
AVAIL. IMMEDIATELY. RENT NEGOTIABLE PL. CALL: ARUL  
416-288-0250 / CELL: 886-7073

NEILSON & SHEPPARD  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. PARKING, CABLE INCLU.  
AVAIL. AUGUST 01, 03. CLOSE TO  
TTC, SCHOOL, MALVERN MALL...

சிறுகுடும்பம் விரும்பத்தக்கது.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-321-8344  
416-292-6592

MARKHAM & SHEPPARD  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. CABLE, PARKING.  
AVAIL. AUGUST 01, 03. FAMILY PREFERRED. CLOSE TO TTC, SHOPPING,  
SCHOOL & EVERYTHING.

தொடர்புகளுக்கு: 416-293-0947  
647-298-4292

MCCOWAN & ELLESMERE  
1 OR 2 BEDROOM BSMT FOR RENT.  
SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE.  
AVAIL. IMMEDIATELY. FIRST & LAST.  
SMALL FAMILY/COUPLE/WORKING  
LADIES PREFERRED.

தொடர்புகளுக்கு: 416-258-4288

MIDLAND & FINCH  
1 BEDROOM WALK-OUT BSMT FOR  
RENT. (GROUND LEVEL), SEP.  
ENTRANCE. LAUNDRY, PARKING  
AVAIL. AIR CONDITION. AVAIL.  
IMMEDIATELY. CLOSE TO SCHOOL,  
TTC, STORES & ETC.

தொடர்புகளுக்கு: 416-609-1535/  
416-498-5533/416-297-7764

FINCH / PHARMACY  
1 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT.  
CABLE, LAUNDRY. SEP. ENTRANCE.  
\$650.00 INCLU. CLOSE TO EVERYTHING.  
AVAIL. IMMEDIATELY. SMALL  
FAMILY / LADIES PREFERRED.

தொடர்புகளிற்கு: 416 490 1340  
416 414 2374

## WARDEN & ST. CLAIR

1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. CABLE. AVAIL. AUGUST  
01, 03. CLOSE TO BUS, SUBWAY &  
EVERYTHING. தொடர்புகளுக்கு:  
416-261-3798 / 416-882-0096

MORNINGSIDE & MCLEVIN  
2 BEDROOM WALK OUT BSMT FOR  
RENT. SEP. ENTRANCE. UTILITIES,  
CABLE, PARKING INCLU. AVAIL. SEP-  
TEMBER 01, 03. CLOSE TO TTC....

தொடர்புகளுக்கு: 416-287-7916

MORNINGSIDE & SHEPPARD  
1 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT.  
SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE,  
UTILITIES INCLU. AVAIL. IMMEDIATELY.  
CLOSE TO TTC, STORES, SCHOOL...

தொடர்புகளுக்கு: 647-886-8493

MORNINGSIDE & SHEPPARD  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. PARKING, CABLE. COU-  
PLE PREFERRED. CLOSE TO TTC,  
SCHOOL, SHOPPING. தொடர்புகளுக்கு:  
416-283-9451 / 416-721-1354  
AFTER 6PM

MIDLEFIELD & FINCH  
NEWLY BUILT 2 BEDROOM BSMT APT.  
FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARK-  
ING, CABLE, UTILITIES INCLU. AVAIL.  
IMMEDIATELY. CLOSE TO TTC,  
ஐயப்பன் கோயில், STORES, ETC.

தொடர்புகளுக்கு: 416-560-0438

கனடா கந்தசாமி கோயிலுக்கு மிக  
அருகாமையிலும் BIRCHMOUNT & ST.  
CLAIR சந்திப்பில் அமைந்துள்ள 1 BED-  
ROOM BSMT WITH SEP. ENTRANCE  
உடன் வாடகைக்கு உண்டு. தனி  
அறையும் வாடகைக்கு உண்டு.

தொடர்புகளுக்கு: 416-266-5412

\*\*\*BIRCHMOUNT & LAWRENCE  
3 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. KITCHEN, LIVING  
ROOM, DINING ROOM, FULL WASH-  
ROOM, PARKING, CABLE. CLOSE TO  
TTC, SCHOOL... AVAIL. AUGUST 01st

தொடர்புகளுக்கு: 416-751-2428  
416-566-6027 AFTER 6:00PM

MCCOWAN & STEELES  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. LIVING, DINING ROOMS,  
KITCHEN, PARKING, CABLE. CLOSE  
TO TTC. AVAIL. AUGUST 01, 03.

தொடர்புகளிற்கு: 905-474-5666

NEILSON & SHEPPARD  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. 2 PARKING. AVAIL.  
OCTOBER 01, 03. FAMILY PREFERRED.  
VERY CLOSE TO TTC, HWY 401,  
MALVERN MALL, SCHOOL.

தொடர்புகளுக்கு: 416-332-1411/416-  
417-5991 AFTER 6 PM

## BASEMENT FOR RENT

### MCCOWAN & STEELES

2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE.  
PARKING, CABLE. CLOSE TO TTC & ETC. AVAIL.  
AUGUST 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 905-201 7539

FINCH & TAPSCOTT  
BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE.  
CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALVERN  
MALL. 2 BEDROOM, LIVING ROOM,  
KITCHEN, WASHROOM & LAUNDRY  
ROOM. PARKING. AVAIL. AUGUST 1,  
03. தொடர்புகளுக்கு: 647-227-7548

BRIMLEY & STEELES  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. WASHER, DRYER, CABLE.  
CLOSE TO TTC, SCHOOL, STORES.  
AVAIL. ANYTIME.

தொடர்புகளுக்கு: 416-930-7344  
905-940-1792 AFTER 4:00PM

MORNINGSIDE & SHEPPARD  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. PARKING, CABLE. COU-  
PLE PREFERRED. CLOSE TO TTC,  
SCHOOL, SHOPPING. தொடர்புகளுக்கு:  
416-283-9451 / 416-721-1354  
AFTER 6PM

MEADOWALE & ELLESMERE  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. PARKING, CABLE.  
CLOSE TO TTC, LIBRARY, SCHOOL,  
STORES. AVAIL. IMMEDIATELY.

தொடர்புகளுக்கு: 416-208-7136

MORNINGSIDE & SHEPPARD  
1 BEDROOM BSMT WITH SEP.  
ENTRANCE & CLOSE TO TTC, SHOPS,  
SCHOOL. CABLE & UTILITIES INCLUD-  
ED IN THE RENT. AVAIL. AUGUST 01  
PL. CALL: 647-886-8493

BRIMLEY & FINCH  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. CABLE, WASHER, DRYER.  
AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. CLOSE TO  
TTC, SCHOOL, MALL. FAMILY,  
SENIOR, LADIES PREFERRED.  
RENT \$850 + UTILITIES.  
416 - 609-0660

FINCH & TAPSCOTT  
3 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. BIG LIVING ROOM,  
KITCHEN, WASHROOM. CLOSE TO  
கோயில், 24HRS BUS, MALL, WELFARE  
OFFICE. தொடர்புகளுக்கு:  
416-816-5662/416-337-2049

NEILSON & SHEPPARD  
2 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. AVAIL. IMMEDIATELY. NON  
SMOKERS PREFERRED. CLOSE TO ALL  
AMENITIES. NON SMOKER.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-724-9333

MARKHAM & EGLINTON  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. PARKING, CABLE. CLOSE TO  
EVERYTHING.

தொடர்புகளுக்கு: 416-289-7396

BELLAMY & EGLINTON  
ONE BEDROOM BSMT FOR RENT. CLOSE  
TO GO TRAIN & TTC, SCHOOL.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-438-2972  
416-282-9557

MCCOWAN & STEELES  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. LARGE LIVING ROOM,  
KITCHEN, FULL BATH, PARKING, CABLE.  
AVAIL. IMMEDIATELY. 24 HRS. TTC &  
EVERYTHING. தொடர்புகளுக்கு:  
416-618-0833/905-472-4190  
after 6:00pm

BRIMLEY & STEELES  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. CABLE, PARKING. AVAIL.  
AUGUST 01, 03. CLOSE TO TTC, SCHOOL.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-430-0585

WINSTON CHURCH HILL & BRITANNIA  
MISSISSAUGA  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. FULL WASHROOM, KITCHEN,  
PARKING, CABLE. AVAIL. AUGUST 01, 03.  
CLOSE TO SCHOOL, SHOPPING & ETC.  
PL. CALL: 905-785-6199 HOME  
905-502-4634 OFFICE

BIRCHMOUNT & EGLINTON  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT WITH SEP.  
ENTRANCE. CLOSE TO TTC, SCHOOL &  
MALL. AVAIL. IMMEDIATELY.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-704-9871

BRIMLEY & STEELES  
1 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. CABLE, PARKING INCLUDED.  
AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO EVERY-  
THING தொடர்புகளுக்கு: 905-305-8435

MARKHAM & SHEPPARD  
1 BEDROOM WALK-OUT BSMT FOR RENT.  
AVAIL. ANYTIME. CLOSE TO TTC, MALL,  
SCHOOL & ETC.  
தொடர்புகளுக்கு: 647-999-4402

BIRCHMOUNT & LAWRENCE பகுதியில் 2  
அறைகள் வாடகைக்கு உண்டு.  
2 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. SEP.  
ENTRANCE. PARKING, CABLE & ALL  
INCLUSIVE. NO PETS, NON SMOKERS  
PREFERRED. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE  
TO TTC & ALL AMENITIES. WORKING  
COUPLE / SMALL FAMILY PREFERRED.  
(வேலை செய்பவர்கள் / சிறிய குடும்பம்  
விரும்பத்தக்கது)  
தொடர்புகளுக்கு: 416-752-7881

மேலும் பல பக்கங்கள் 17, 19

## BASEMENT RENT

MCCOWAN & 14TH AVE.  
சந்திப்பிற்கு அருகாமையில் NEWLY BUILT 2 BEDROOM BSMT WITH SEP. ENTRANCE, LIVING, KITCHEN & 4PC WASHROOM வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO SCHOOL, SHOPPING & TTC. AVAIL. FROM AUGUST 01, 03. EXCELLENT LOCATION & QUIET AREA. NO SMOKING, NO PETS.  
தொடர்புகளுக்கு: 905-471-9941  
416-318-7103

MORNINGSIDE & SEWELLS  
2 அறைகள் கொண்ட BSMT வாடகைக்கு உண்டு. SEP. ENTRANCE. EAT IN KITCHEN, LIVING ROOM, FULL WASHROOM, LAUNDRY. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL, & ETC. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளுக்கு: 416-282-3855  
416-498-6840

MCCOWAN & EGLINTON  
1 BEDROOM WALK-OUT BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. LARGE LIVING ROOM. NO SMOKING. FAMILY PREFERRED. CLOSE TO TTC, GO TRAIN & EVERYTHING.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-439-0087

BRIMLEY & STEELES  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. AVAIL. AUGUST 01, 03. CLOSE TO BUS, STORES & ETC.  
தொடர்புகளுக்கு: 905-944-1956

MCCOWAN & MCNICOLL  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING. CLOSE TO EVERYTHING. AVAIL. AUGUST 01, 03.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-835-2930

NEILSON & MCLEVIN  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO TTC, MALL, SCHOOL. தொடர்புகளுக்கு: 416-558-2551

MCCOWAN & ELSON  
2 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING. CLOSE TO STORES, 24HRS BUS & EVERYTHING.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-332-1027  
905-294-9967

MEDOWALE & HWY 401  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CABLE, PARKING. AVAIL. AUGUST 01, 03. CLOSE TO TTC, SCHOOL, PLAZA, தொடர்புகளுக்கு: 416-287-6382

MORNINGSIDE & MORNINGVIEW TRAIL  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. CLOSE TO TTC, SCHOOL, MALL. தொடர்புகளுக்கு: 416-282-1717

MARKHAM & SHEPPARD  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. PARKING. CLOSE TO TTC, SCHOOL, STORES. AVAIL. JULY 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 416-289-4211/416-937-7349

MCCOWAN & 14TH AVE.  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. AVAIL. ANYTIME. PL. CALL: 905-472-4975  
416-704-2766

MORNINGSIDE & MORNINGVIEW  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING. AVAIL. AUGUST 01, 2003. CLOSE TO TTC. அத்துடன் ஓர் அறை (MAIN FLOOR) வாடகைக்கு உண்டு.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-284-6001

MIDLAND & FINCH  
2 BEDROOM WALK-OUT BSMT. FOR RENT. PARKING, CABLE INCLUDED. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO TTC, & ETC.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-293-8521

MORNINGSIDE & SHEPPARD  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. CABLE, PARKING. AVAIL. AUGUST 01, 03. CLOSE TO TTC, SCHOOL, STORES & ETC.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-724-5697

MCCOWAN & STEELES  
2 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE, LAUNDRY, AIR CONDITION, PARKING. CLOSE TO SCHOOL, TTC, STORES. AVAIL IMMEDIATELY.  
தொடர்புகளுக்கு: 905-947-4375

MCCOWAN & STEELES  
2 BEDROOM BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE. PARKING, CABLE. AVAIL. AUGUST 01, 03. CLOSE TO TTC, SCHOOL, PARK & EVERYTHING.  
தொடர்புகளுக்கு: 905-294-4645 WEEK DAYS AFTER 6:00PM, WEEKENDS ANYTIME.

MIDDLEFIELD & STEELES  
2 BEDROOM BSMT WITH SEP. ENTRANCE. 3 APPLIANCE, PARKING. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO HIGH SCHOOL, PLAZA..  
PL. CALL: 905-201-7962  
PL. LEAVE MESSAGE

MORNINGSIDE & SEWELLS  
2 BEDROOM BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO EVERYTHING.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-282-0614

NEILSON & MCCOWAN  
3 B.R BSMT SEP. ENTRANCE, PARKING, CABLE INCLU., NON SMOKING, AVAIL SEPTEMBER 1ST  
தொடர்புகளுக்கு: 416-286-3447

## ROOM SHARING

VICTORIA PARK & DANFORTH SUBWAY  
க்கு அருகாமையில் ONE BEDROOM APARTMENT SHARING ACCOMMODATION உண்டு.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-892-3249

## ROOM RENT

BELLAMY & LAWRENCE  
ROOM FOR RENT MAIN FLOOR. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO SCHOOL, TTC, SHOPPING. தொடர்புகளுக்கு: 416-433-0491/  
416-289-3459 AFTER 7:00P.M.

ORTON PARK & BRIMORTON DR.  
3 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் 1 அறை சகல வசதிகளுடனும் உடனடியாக வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO SCHOOL, TTC STOP, PLAZA என்பனவகளுக்கு மிக அண்மையில் உள்ளன. தொடர்புகளுக்கு: 416-438 9225  
AFTER 8:00PM

PHARMACY & FINCH  
சந்திப்புக்கு அருகாமையில் அமைந்திருக்கும் Apt இல் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. பெண்கள் வயதானவர்கள் விரும்பத்தக்கது.  
தொடர்புகளுக்கு: 647-295-6284

SHEPPARD & NEILSON  
ROOM FOR RENT. தனிநபர் விரும்பத்தக்கது. PARKING. CLOSE TO TTC, MALL, HWY 401. AVAIL. IMMEDIATELY.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-754-9202

BRAMPTON பகுதியில் அறை வாடகைக்கு உண்டு.

BOVAIRD / MCLAUGLING  
Room is available in upper floor. சகல வசதிகளும் உண்டு. Single preferred (தனிநபர் விரும்பத்தக்கது). Parking available. NO smoking & pets. Details Pl. Call: @ 905-495-2743

MORNINGSIDE & MCLEVIN  
2 அறைகள் கொண்ட BSMT இல் ஓர் அறை வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO TTC & EVERYTHING. AVAIL. AUGUST 1, 03.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-287-8497

MCCOWAN & STEELES  
3 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் 1 அறை சாப்பாட்டுடன் வாடகைக்கு உண்டு. வயதானவர்கள், பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. PARKING. AVAIL. AUGUST 01, 03. CLOSE TO TTC, STORES.  
தொடர்புகளுக்கு: சிவா - 905-947-4378

MORNINGSIDE & SHEPPARD  
3 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. வாகனத்தரிப்பு வசதியும் உண்டு. அத்துடன் 2 அறைகள் கொண்ட BSMT உம் வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO TTC & EVERYTHING.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-724-2644

RIMLEY & DENISON  
1 BEDROOM FOR RENT. PARKING. AVAIL. AUGUST 01, 03. CLOSE TO SCHOOL, TTC, EVERYTHING.  
தொடர்புகளுக்கு: 905-474-5865

FORTH & EGLINTON (MCCOWAN)  
2 அறைகள் கொண்ட APT. இல் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. \$300. CLOSE TO TTC, STORES & EVERYTHING.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-261-7337

WARDEN & SHEPPARD பகுதியில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. வரும்பியவர்களுக்கு உணவும் வழங்கப்படும். AVAIL. SEPTEMBER 01, 03. CLOSE TO TTC, MALL, SCHOOL...  
தொடர்புகளுக்கு: 416-299-4895

EVIN & SEWELLS பகுதியில்  
3 அறைகள் தனித்தனியாக ஆண்களுக்கு வாடகைக்குக் கொடுக்கப்படும். NO SMOKING. 131 ஆம் இலக்க BUS மிக அருகில்.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-286-3121

FINCH & KENNEDY பகுதியில் அறை வாடகைக்கு உண்டு. அத்துடன் 2 அறைகள் கொண்ட BSMT உம் வாடகைக்கு உண்டு. பஸ்தரிப்பு மிக அருகில். மற்றும் சகல வசதிகளும் உண்டு. தொடர்புகளுக்கு: 416-491-8118 / 416-332-8342

KENNEDY & ELLESMERE பகுதியில் அமைந்துள்ள 3 அறைகள் கொண்ட CONDO. இல் 2 அறைகள் வாடகைக்கு உண்டு. சைவ உணவு உண்பவர்கள் விரும்பத்தக்கது. பெண்கள் /

வயதானவர்கள். CLOSE TO TTC, SUBWAY, STORES, HIGHGLEN FARM. AVAIL. AUGUST 01, 03. தொடர்புகளுக்கு: 416-412-1285 / 416-509-2954

MCCOWAN & DENISON பகுதியில் 4 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஓர் அறை சாப்பாட்டுடன் வாடகைக்கு உண்டு. Sep. wash-room. சகல வசதிகளும் உண்டு. AVAIL. IMMEDIATELY. தொடர்புகளுக்கு: 905 294-5995 / 416 892-5995

WARDEN & LAWRENCE  
3 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஓர் அறை வாடகைக்கு உண்டு. CAR PARKING. வயதானவர்கள் விரும்பத்தக்கது. தொடர்புகளுக்கு: 416-757-3109

MEADOWALE & ELLESMERE  
4 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் இரண்டு அறைகள் வாடகைக்கு உண்டு. AVAIL. ANY-TIME. CLOSE TO SCARBOROUGH CAMPUS, TTC, HWY.  
தொடர்புகளுக்கு: 647-272-7276

WELLESLEY & PARLIAMENT  
2 அறைகள் கொண்ட புதிய APT. இல் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. வேலை செய்யும் பெண்கள் / பல்கலைக்கழக மாணவிகள் மாத்திரம் அழைக்கவும். ஓர் அறையில் ஒரு பெண் வசிக்கிறார். தொடர்புகளுக்கு: 416-497-2092

BIRCHMOUNT & FINCH  
1 BEDROOM FURNISHED IF NEEDED. BRIGHT NEWLY RENOVATED WALKOUT BSMT, SHARED, KITCHEN/BATHROOM. CABLE, UTILITIES, LAUNDRY INCLU. SEP. ENTRANCE. AVAIL IMMEDIATELY. NO SMOKING & ALCOHOL. தொடர்புகளுக்கு: 416-450-5902 / 416-897-9607

KEELE & EGLINTON  
ROOM FOR RENT. KITCHEN, WASH-ROOM. PARKING, CABLE. CLOSE TO TTC, SCHOOL & EVERYTHING.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-658-1144

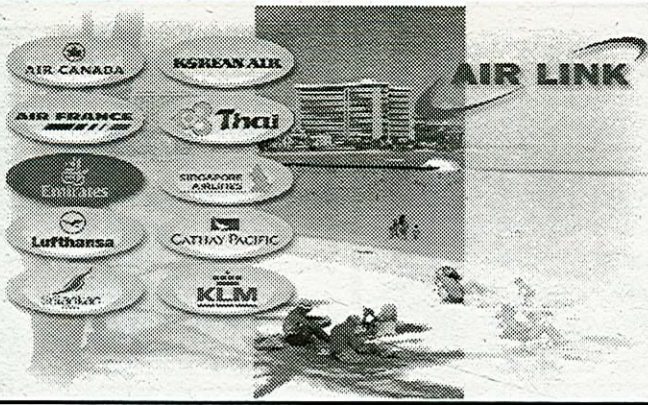
MARKHAM & LAWRENCE  
ROOM FOR RENT. CLOSE TO TTC, SCHOOL, SHOPPING. AVAIL. IMMEDIATELY. BACHELOR PREFERRED.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-439-4076

MARKHAM & PAINTEDPOST  
ROOM FOR RENT. (MAIN FLOOR) PARKING. CLOSE TO TTC, STORES, MALL. AVAIL IMMEDIATELY. NON SMOKER PREFERRED.  
தொடர்புகளுக்கு: 416-277-2324 / 416-289-0284

KEELE & FINCH  
3 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் ஓர் அறை வாடகைக்கு உண்டு. தொடர்புகளுக்கு: 416-661-8884 AFTER 6:00PM

NEILSON & FINCH (WINGARDEN)  
4 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் 1 அறை வாடகைக்கு உண்டு. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. AVAIL. IMMEDIATELY. CLOSE TO MALL, TTC, SCHOOL, ETC.  
தொடர்புகளுக்கு: 416 297-4100

மேலும் பல பக்கங்கள் 17, 18



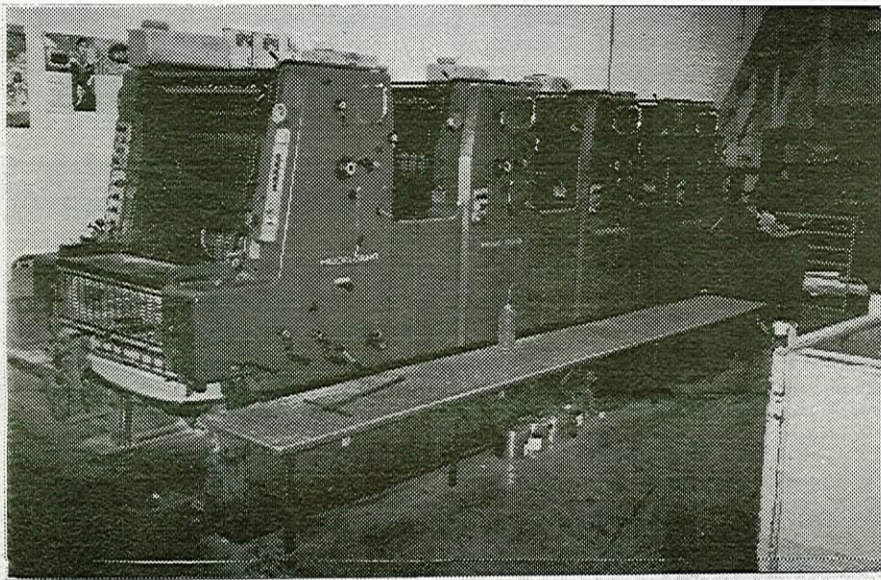
# AIR LINK TRAVEL LTD.

5200 FINCH AVE. E., SCARBOROUGH, ON.  
FINCH & MIDDLEFIELD  
**TEL: 416-292-6200**  
**FAX: 416-292-7478**

கனேடிய தமிழர் வர்த்தக சம்மேளத்தினரின்

# விருது பெற்ற VIVEKA

## PRINTERS



உங்கள் அச்சவேலைகள் எதுவாக இருந்தாலும் முதலில் நீங்கள் நாடவேண்டிய இடம்

80 BARBADOS BLVD., UNIT #4 SCAR., ON

**416-410-6401**



### MAKINA COMPUTERS INC.

www.makinacomputers.com

**Microsoft**  
CERTIFIED  
Systems Engineer  
Database Administrator



Onsite-service  
Home Networking  
Computer Rentals

Custom-Programming, Training &  
Data Services for small businesses

**Shree Shan** B.Sc. (Comp Sc. Hons)  
IT Consultant

Phone: 416 857 5305 Fax: 416 267 4794 Pager: 416 812 7500  
Email: shreeshan@makinacomputers.com

## JENNY AUTO SALES

(Kennedy & Steeles) INC.



2000	Toyota	Camry	4Cyl		\$14500.00
2003	Toyota	Corolla	500km	Grey	\$15900.00
2001	Toyota	Corolla	48k		\$12500.00
2000	Toyota	Echo		Green	\$10300.00
1999	Odyssey	Green			\$19500.00
1997	Honda	Civic		White	\$7500.00
1995	Honda	Accord ExR	118K		\$8200.00
1994	Toyota	Camry	4Cyl		\$7995.00
1997	Acura	Integra	140k	2DR/H/B	\$9995.00
1997	Toyota	Corolla	95k		\$6995.00
1994	Acura	Integra 2DR	180k	Red	\$7995.00
1992	Honda	Accord	EX	Blue	\$5995.00
1998	Honda	Civic	5 Speed	4D	\$8500.00
1992	Toyota	Corolla			\$2995.00
1997	Toyota	Camry	4Cyl		\$10995.00

வேறு இன்னும் பல வாகனங்கள் எம்மிடம் உள்ளன.

We do vehicle appraisals

Anton: (416) 629-2505

Rajah: (905) 470-0048

Office: 4440 Steeles Ave., East, Markham, ON, L3R 0L4



## AERO CANADIAN TOUR & TRAVEL INC.

*Something Special on Land & Air*

- World wide Airline tickets
- Canada, U.S.A. Luxury Charter Bus Services
- Colombo Airport <=> Home Land
- Complete Van/Hotel Arrangement
- Toronto Airport Pickup / Drop Off



COLONIA  
TORONTO  
\$960

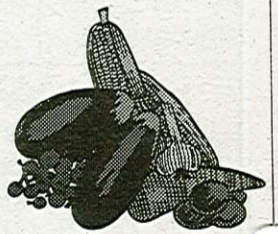
**Tel: 416-299-8687 Fax: 416-299-5767**

3300 McNicoll Ave. Suite 218, Scarborough, ON M1V 5K6

[www.aerocanadian.com](http://www.aerocanadian.com)

## JAFFNA SUPER STORE

உங்களுக்குத் தேவையான அனைத்து இலங்கை, இந்தியா தானிய வகைகள், உடன் மரக்கறி வகைகள், இறைச்சி வகைகள், கடலுணவு வகைகள், மற்றும் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்ட பொருட்கள் யாவற்றையும் மலிவு விலையில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.



**416-289-8812**

**ஜவ்னா சுப்பர் ஸ்டோர்ஸ்**

1221 Markham Rd., #14

(Markham / Ellesmere) குவாலிற்றி பேக்கரிக்கு அருகாமையில்

